

CONTRATO DE OBRA No. 09/2021 ACP-UGP

Nosotros, FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA, mayor de edad, Doctor en Medicina, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad número: c

Número de Identificación Tributaria

seis - ciento uno - seis, actuando en nombre y representación del Ministerio de Salud, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce - cero diez mil ciento veintidós cero cero tres - dos, personería que compruebo con la siguiente documentación: I) Certificación del Acuerdo Ejecutivo de la Presidencia de la República número DOSCIENTOS CINCO, de fecha veintisiete de marzo de dos mil veinte, extendida en la misma fecha, por el licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, en donde aparece el nombramiento del Ministro de Salud, Ad-honorem a partir del día veintisiete de marzo de dos mil veinte, debiendo rendir su protesta constitucional; II) Certificación extendida en esta ciudad en fecha veintisiete de marzo de dos mil veinte, por el licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, de la que consta Acta de Juramentación a través de la cual el doctor FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA, rindió la protesta constitucional como Ministro de Salud, el día veintisiete de marzo de dos mil veinte y III) Diario Oficial número SESENTA Y CUATRO, Tomo número CUATROCIENTOS VEINTISÉIS, correspondiente al veintisiete de marzo de dos mil veinte; en el cual aparece publicado el Acuerdo Ejecutivo número DOSCIENTOS CINCO, mediante el cual se nombró al DOCTOR FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA como Ministro de Salud Ad- Honorem; documentos en los que consta la calidad en la que actúa el compareciente; y sobre la base del numeral dos punto dos del Manual de Operaciones aprobado por el BID, los cuales le conceden facultades para firmar Contratos como el presentey que para los efectos de este Contrato me SALUD, o simplemente EL denominaré MINISTERIO DE "CONTRATANTE", con domicilio legal en Calle Arce No. 827, San Salvador; e ISRAEL ALBERTO JACOBO CENTENO, mayor de edad, Ingeniero Civil, del domicilio de San Salvador, Departamento de San Salvador, portador del Documento Único de Identidad Número , con Número de Identificación Tributaria,

> FUE DISTRIBUIDO EL DÍA 4 MAR 2021



actuando en su

calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSTRUCCIÓN DE OBRAS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse SEMACO, S.A. DE C.V., de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria

Numero de Registro de Contribuyente

; personería que acredito suficientemente con: a) Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada en esta ciudad, a las diez horas del día veintiuno de diciembre de mil novecientos noventa y nueve, ante los oficios de la Notario Teresa Carmen Ortega de Orantes, inscrita en el Registro de Comercio al Número TREINTA del Libro UN MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y SIETE, del Registro de Sociedades, el día treinta y uno de enero de dos mil; b) Testimonio de Escritura Pública de Publica de Modificación al Pacto Social por Aumento de Capital Mínimo de la Sociedad, otorgado a las ocho horas con quince minutos del día siete de marzo de dos mil cinco, ante los oficios del Notario Oscar Ernesto Palacios Diaz, inscrita en el Registro de Comercio al Número CINCUENTA Y SEIS del Libro DOS MIL TRESCIENTOS OCHENTA Y TRES, del Registro de Sociedades, el día dieciocho de diciembre de dos mil ocho; C) Testimonio de Escritura Pública de Publica de Rectificación de Aumento de Capital de la Sociedad, otorgado a las nueve horas del día uno de diciembre de dos mil ocho, ante los oficios del Notario Oscar Ernesto Palacios Diaz, inscrita en el Registro de Comercio al Número CINCUENTA Y SEIS del Libro DOS MIL TRESCIENTOS OCHENTA Y TRES, del Registro de Sociedades, el día dieciocho de diciembre de dos mil ocho; D) Testimonio de Escritura Pública de Publica de Modificación al Pacto Social por Aumento de Capital Mínimo de la Sociedad y Cambio de valor nominal de las acciones, otorgado a las dieciocho horas del día veintiocho de diciembre de dos mil diecinueve, ante los oficios del Notario Oscar Ernesto Palacios Diaz, inscrita en el Registro de Comercio al Número OCHENTA Y SEIS del Libro CUATRO MIL CIENTO OCHENTA, del Registro de Sociedades, el día diez de enero de dos mil veinte; y E) Credencial de Elección de Administrador Único y Suplente, extendida por la Señora Aleyda Mirella Peña de Hidalgo, el día seis de enero de dos mil veinte, en la que consta que se le eligió como Administrador Único Propietario de la Sociedad, para el período de cinco años contados a partir de su elección; inscrita en el Registro de Comercio al



Número VEINTICUATRO del Libro CUATRO MIL CIENTO OCHENTA del Registro de Sociedades, el día diez de enero de dos mil veinte. En consecuencia, el compareciente se encuentra facultado para suscribir actos como el presente; que en lo sucesivo del presente instrumento se denominará el "CONTRATISTA". Ambos comparecientes manifestamos: a) Ser de los datos de identificación consignados, b) Estar en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, y c) Que la representación que se ejercita es suficiente conforme a la ley y a nuestro juicio para la celebración de este acto y que es nuestra voluntad suscribir el presente CONTRATO DE OBRA de conformidad con las siguientes cláusulas:

Por cuanto EL CONTRATANTE desea que EL CONTRATISTA ejecute las obras del Proceso de Contratación Comparación de Precios No: PRIDESII-131-CP-O-MINSAL denominado "READECUACIÓN DE LAS INSTALACIONES DEL INSTITUTO NACIONAL DE SALUD, PARA LA CREACIÓN DEL CENTRO NACIONAL DE SIMULACIÓN", Contrato de Obra No. 09/2021 ACP-UGP; y en adelante denominado "LAS OBRAS" y EL CONTRATANTE, ha aceptado la Oferta para la ejecución y terminación de dichas Obras y la subsanación de cualquier defecto de las mismas, según especificaciones establecidas en el anexo número uno del presente contrato.

En consecuencia, este Contrato atestigua las siguientes clausulas:

- 1. CLAUSULA PRIMERA: BASE LEGAL. El presente Contrato se suscribe en base al Contrato de Préstamo BID N° 3608/OC-ES denominado "Programa Integrado de Salud II PRIDES II" suscrito el día siete de abril de dos mil dieciséis, ratificado por la Asamblea Legislativa y publicado en el Diario Oficial, Tomo No. 419, de fecha once de junio de dos mil dieciocho, a ser ejecutado por EL MINSAL.
- 2. CLAUSULA SEGUNDA: En este Contrato las palabras y expresiones tendrán el mismo significado que respectivamente se les ha asignado en las Condiciones Contractuales a las que se hace referencia en adelante, y las mismas se considerarán parte de este Contrato y se leerán e interpretarán como parte del mismo.



Los documentos que constituyen el Contrato son:

- Documento de COMPARACIÓN DE PRECIOS Nº PRIDESII-131-CP-O-MINSAL, con sus anexos, Enmiendas y Notas Aclaratorias (si las hubiere);
- Oferta del Contratista y el plan de oferta;
- Anexo 1 del presente Contrato: Condiciones Generales.
- Resolución de adjudicación Nº 04/202 ACP-UGP de fecha diecisiete de febrero de dos mil veintiuno.
- Modificaciones contractuales si las hubiere;
- Garantías;

En caso de discrepancia entre los documentos contractuales y el contrato, prevalecerán en el orden establecido.

- 3. CLAUSULA TERCERA: En consideración a los pagos que EL CONTRATANTE hará a LA CONTRATISTA como en lo sucesivo se menciona, este último por este medio se compromete con EL CONTRATANTE a ejecutar y completar las Obras, por el monto de CIENTO NOVENTA Y CINCO MIL OCHOCIENTOS SETENTA 35/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, (US\$195,870.35), con impuestos incluidos; y a subsanar cualquier defecto de las mismas de conformidad, en todo aspecto con las disposiciones del Contrato.
- 4. CLAUSULA CUARTA: El pago de las obras objeto de este Contrato será cargado a la Fuente de Financiamiento: Fondos Externos, Contrato de Préstamo BID 3608/OC-ES. Proyecto 6300, Categoría de Inversión 3: Apoyo a la Mejora de la Gestión y Eficiencia de la Red de Salud, Sub categoría 3.2 Modelo de Desarrollo de Recursos Humanos. Cifrado Presupuestario: 2021-3200-3-08-03-22-3-61604.
- 5. CLAUSULA QUINTA: El pago de las obras ejecutadas será sobre la base de: precios unitarios y cantidad de obra realmente ejecutada, de acuerdo a la unidad de medida indicada en el formulario de oferta.
 - Para el pago el Contratista presentará a la Tesorería de la Unidad Financiera Institucional, factura de consumidor final en duplicado cliente a nombre del MINSAL/PROGRAMA



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

INTEGRADO DE SALUD II, Contrato de Préstamo N°3608/OC-ES, adjuntando acta de recepción a satisfacción por parte de la Unidad solicitante o a la que esta delegue y copia de la orden de compra o contrato. En la factura correspondiente, en el apartado de la descripción de la obra, deberá hacer referencia al número y concepto del Contrato suscrito con el Ministerio de Salud, cifrado presupuestario, Categoría de Inversión, detalle del pago menos las retenciones correspondientes según la ley y líquido a pagar.

El pago se hará mediante cheque o transferencia bancaria a la cuenta establecida por el Contratista según la declaración jurada firmada por el mismo, adjunta al contrato.

Los pagos en virtud del contrato serán efectuados en un período no mayor a 30 días posterior a la fecha determinada para cada pago.

Si el contratante no efectuará cualquiera de los pagos al Contratista una vez vencido los 30 días establecidos en el contrato, contará con 30 días adicionales para resolver dicho impase, de lo contrario si en el plazo adicional no resolviere tal situación el contratante pagará al Contratista un interés de 0.016% del monto del pago atrasado por día de atraso.

Impuestos: El precio deberá incluir todos los tributos, impuesto y/o cargos, comisiones, etc. y cualquier gravamen que pueda recaer sobre el bien a proveer o la actividad del CONTRATISTA, incluido el IVA; En consecuencia, el CONTRATISTA será el único responsable de los mismos.

- 6. CLAUSULA SEXTA: EL CONTRATISTA se obliga a ejecutar las obras objeto de este contrato por el plazo de CIENTO VEINTE (120) días calendario, contados a partir de la Orden de Inicio, emitida por el encargado de la Administración del Contrato.
- 7. CLAUSULA SEXTA: PRÁCTICAS PROHIBIDAS: El Banco exige a todos los Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) observar los más altos niveles éticos y denunciar al Banco12 todo acto sospechoso



de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden (i) prácticas corruptas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; (iv) prácticas colusorias; (v) prácticas obstructivas; y (vi) apropiación indebida. El Banco ha establecido mecanismos para denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos. Asimismo, el Banco ha celebrado acuerdos con otras instituciones financieras internacionales a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.

- (a) A efectos del cumplimiento de esta Política, el Banco define las expresiones que se indican a continuación:
- (i) Una práctica corrupta consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
 - (ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
 - (iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte;
 - (iv) Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte;
 - (v) Una práctica obstructiva consiste en
 - (i) destruir, falsificar, alterar u ocultar evidencia significativa para una investigación del Grupo BID, o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con la intención de impedir una investigación del Grupo BID;



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

- (ii) amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para una investigación del Grupo BID o que prosiga con la investigación; o
- (iii) actos realizados con la intención de impedir el ejercicio de los derechos contractuales de auditoría e inspección del Grupo BID previstos en el párrafo 1.16 (f) de abajo, o sus derechos de acceso a la información; y
- (vi) La apropiación indebida consiste en el uso de fondos o recursos del Grupo BID para un propósito indebido o para un propósito no autorizado, cometido de forma intencional o por negligencia grave.
- (b) Si el Banco determina que cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:
- (i) No financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o la contratación de obras financiadas por el Banco;
- (ii) Suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida;
- (iii) Declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;
- (iv) Emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta;



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

- (v) Declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen o participe en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado13 subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco;
- (vi) Remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; o (vii) Imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluida la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.
- (c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 1.16 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inclegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.
- (d) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.
- (e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en convenios suscritos por el Banco con otra institución financiera internacional concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término "sanción" incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una institución financiera internacional aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.
- (f) El Banco requiere que en los documentos de licitación y los contratos financiados con un préstamo o donación del Banco se incluya una disposición que exija que los solicitantes,



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Bajo esta política, todo solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco requerirá asimismo que se incluya en contratos financiados con un préstamo o donación del Banco una disposición que obligue a solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios a (i) conservar todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; (ii) entregar cualquier documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y hacer que empleados o agentes de los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor o consultor apropiadamente designado. Si el solicitante, oferente, proveedor de servicios y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios o concesionario.

(g) El Banco exigirá que, cuando un Prestatario adquiera bienes, obras o servicios diferentes a los de consultoría directamente de una agencia especializada, de conformidad con lo establecido en el párrafo 3.10, en el marco de un acuerdo entre el Prestatario y dicha agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 1.16 relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se apliquen íntegramente a los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus



representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios diferentes a los de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras medidas que considere convenientes.

Los Oferentes, al presentar sus ofertas, declaran y garantizan:

- (a) que han leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables a la comisión de las mismas que constan de este documento y se obligan a observar las normas pertinentes sobre las mismas;
- (b) que no han incurrido en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento;
- (c) que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de un contrato;
- (d) que ni ellos ni sus agentes, personal, subcontratistas, subconsultores, directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) con la cual el Banco haya suscrito un acuerdo para el reconocimiento recíproco de sanciones, inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco o por dicha IFI, o culpables de delitos vinculados con la comisión de Prácticas Prohibidas;
- (e) que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada inelegible por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con Prácticas Prohibidas;



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

(f) que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco;

(g) que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de una o más de las medidas que se describen en la Cláusula 7.

CLAUSULA OCTAVA: Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción, en las direcciones que a continuación se indican: a) El MINSAL en: Edificio del Instituto Nacional de Salud, Urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida Republica de Ecuador No 33, San Salvador, y b) EL CONTRATISTA

Salvador Teléfono:

En testimonio de lo cual las partes firmamos el presente Contrato en San Salvador, al primer día del mes de marzo de dos mil veintiuno.

FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA MINISTRO DE SALUD AD-HONOREM ISRAEL ALBERTO JACOBO CENTENO ADMINISTRADOR UNICO PROPIETARIO SEMACO, S.A. DE C.V.





EL SALVADOR

MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

Anexo 1: CONDICIONES GENERALES

1. CONDICIONES GENERALES.

1.1. ANTECEDENTES.

El Ministerio de Salud, a través del financiamiento del BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO, financia y proyecta la ejecución del proyecto: "READECUACIÓN DE LAS INSTALACIONES DEL INSTITUTO NACIONAL DE SALUD, PARA LA CREACION DEL CENTRO NACIONAL DE SIMULACION", por lo anterior se propone la readecuación y rehabilitación de los diferentes ambientes administrativos en este nivel, para garantizar su buen funcionamiento. Todas estas intervenciones se realizarán para brindar los servicios y la seguridad necesaria a los usuarios (funcionarios, técnicos, personal y público en general) con el objetivo de garantizar las condiciones físicas adecuadas para las actividades que en ésta se desarrollarán.

1.2. OBJETO.

El presente proceso comprende la contratación de los trabajos para la ejecución del Proyecto: "READECUACIÓN DE LAS INSTALACIONES DEL INSTITUTO NACIONAL DE SALUD, PARA LA CREACION DEL CENTRO NACIONAL DE SIMULACION", lo cual constituye la FASE CONSTRUCCIÓN del Proyecto.

1.3. ALCANCE DEL TRABAJO.

El trabajo a realizar por el Contratista consiste en la ejecución de los trabajos de "READECUACIÓN DE LAS INSTALACIONES DEL INSTITUTO NACIONAL DE SALUD, PARA LA CREACION DEL CENTRO NACIONAL DE SIMULACION", en las condiciones Generales y requerimientos indicados en este documento.

El Contratista será responsable de que las obras se desarrollen en forma eficiente, dentro de las limitantes de tiempo, costo, calidad y condiciones contractuales; éste deberá tomar en consideración y aplicar las correspondientes actividades de protección, seguridad e higiene laboral. Para la realización del proyecto, el Contratista deberá elaborar planos de taller de las intervenciones requeridas y que sean necesarias previo a su proceso constructivo, y en complemento a los planos constructivos proporcionados y las Especificaciones Técnicas que son parte de estos documentos.



La ejecución de los servicios de readecuación que comprende el proyecto, se desarrollará de manera integral por lo que el Contratista será la responsable de proporcionar todos los insumos, servicios, materiales, mano de obra y subcontratos necesarios para que la obra sea ejecutada y finalizada tal como se requiere.

Es entendido que el Contratista conoce y acepta cada una de las cláusulas contenidas en estos documentos, comprometiéndose además a apegarse a las observaciones e indicaciones dadas por la Supervisión y el encargado de la Administración de Contrato designado por el MINSAL.

El Oferente contará con la siguiente información que entregará el Contratante, los cuales son parte de estos documentos:

- Directrices para El Contratista.
- Formulario de Oferta.
- Planos Constructivos.
- Especificaciones Técnicas.
- Guía de Protección Civil y Señalización.
- Medidas de Prevención para evitar el contagio y la propagación del coronavirus en obras

1.4. UBICACIÓN.

El proyecto se realizará en el segundo Nivel del Edificio "B" a readecuar y que es objeto de este contrato, se ubica en el complejo Altamira propiedad del MINSAL, en la Urbanización Lomas de Altamira, Calle Guardabarranco #33, San Salvador.

1.5. PLAZO DE EJECUCIÓN DEL PROYECTO.

El plazo de Ejecución del Proyecto será de ciento veinte (120) días calendario, contados a partir de la Orden de Inicio emitida por el encargado de la Administración del Contrato.

El Contratista está obligado a ejecutar el trabajo en el plazo establecido, por cuanto ningún retraso en la ejecución que sea imputable al Contratista, podrá tomarse como causal de prórroga para extender la duración del plazo contractual.



El Contratista iniciará los procesos de ejecución de la construcción con planos de taller previamente aprobados por el supervisor y tendrá el compromiso de entregar planos "COMO LO CONSTRUIDO" antes de finalizar el Proyecto.

1.6. INFORMES PARA PAGO DE ESTIMACION.

El monto de las obras a ejecutar será pagado mediante estimaciones mensuales de obra ejecutada y medida en campo. Para el pago de cada estimación, el Contratista presentará al Supervisor y Administrador del Contrato, junto con la estimación, un informe que contendrá lo siguiente:

- Evaluación del programa de trabajo (elaborado en Ms Project), este deberá reflejar el avance real comparado con el programa entregado al inicio de la obra, para que el responsable de la Administración del Contrato realice la comparación entre lo ejecutado y proyectado y realice las acciones pertinentes.
- Memorias de cálculo de obras realizadas en el periodo.
- Descripción del proceso de la obra que se ha ejecutado durante el período de la misma en el cual detallará; el proceso constructivo, acontecimientos relevantes, la seguridad ocupacional y otros.
- Resumen fotográfico de los procesos constructivos realizados en el periodo acompañadas de una descripción relacionada con la misma en cada estimación.

1.7. EN LA ETAPA DE CONSTRUCCIÓN.

El contratista deberá presentar al final de cada mes, el avance real del proyecto para que la Supervisión realice la comparación en el diagrama de Gantt y CPM.

Al finalizar cada mes, el Contratista presentará un informe a la Supervisión un informe final que contendrá:

- Las memorias de cálculo.
- Fotografías de los procesos más relevantes, que deberán acompañar a la estimación, lo que se deberá incluir para efecto de pago y como quedó la obra al finalizar.
- Planos finales y detalles "Como Construido", revisados y aprobados por el Supervisor



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

del proyecto; de esto entregara:

- Tres copias impresas en papel bond a escala y el archivo en disco compacto tres CD
 y/o USB (Auto-Cad versión no mayor a la 2015).
- La Bitácora: el original debidamente encuadernado, enumerada, con indicación del número de contrato y nombre del proyecto y tres copias con empastado blando.

Una vez obtenida la aprobación del informe por parte del Supervisor, este será remitido al Administrador de Contrato para su visto Bueno.

De la remisión de estos documentos dejará constancia por escrito y se enviará a la Unidad Financiera Institucional (UFI) para efectos de pago, todos los documentos listados deberán contar con la aprobación previa del Supervisor del proyecto y el Visto Bueno del Administrador de Contrato.

1.8. RECEPCION DE LOS TRABAJOS.

1.8.1. Recepción Provisional.

Cuando los trabajos especificados en el Contrato hayan terminado, EL CONTRATISTA dará aviso por escrito al Supervisor y al Administrador del Contrato, quienes procederán dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes de dicho aviso, a efectuar la Recepción Provisional de la obra.

El Supervisor y Administrador de Contrato verificaran que los trabajos hayan sido realizados de acuerdo con el contrato mediante una inspección minuciosa a efectos de comprobar si los trabajos se han realizado de conformidad a los documentos técnicos entregados al Contratista.

La inspección de la obra finalizada se verificará en presencia del CONTRATISTA o de un delegado que este designe para tal efecto, levantándose y firmándose el Acta de Recepción correspondiente.

En caso de detectarse defectos en la Recepción Provisional de la obra, el Supervisor establecerá en esta Acta el periodo de corrección de los defectos, el cual no excederá de quince (15) días hábiles siguientes a la fecha del Acta de Recepción Provisional.



Durante este periodo EL CONTRATISTA será responsable de subsanar todos los defectos encontrados. Cumplido el periodo de responsabilidad por defectos y si no se encontraran otros defectos se procederá a la Recepción Final de la obra.

Para la Recepción Provisional se deberá elaborar un Acta, la cual contendrá como mínimo, la siguiente información:

- 2. Lugar, día y hora de la Recepción Provisional del Proyecto.
- 3. Nombre completo del Proyecto.
- 4. Nombre del Contratista.
- 5. Fecha y referencia del Contrato.
- 6. Listado de las observaciones de la Recepción Provisional.
- 7. Nombre, cargo y firma del Contratista.
- 8. Nombre, cargo y firma de las personas que reciben la Obra (Supervisor y Administrador de Contrato).

8.1.1. Plazos de revisión.

El Administrador del Contrato en coordinación con la Supervisión, contarán con un tiempo de revisión de TRES (3) DIAS HABILES, los cuales no deben exceder del tiempo contractual, revisarán la obra y harán las observaciones correspondientes, en caso de encontrarse defectos o irregularidades se requerirá al Contratista para que las subsane.

Si el Contratista no las subsana, se tendrá por incumplido el contrato, el MINSAL corregirá los defectos o irregularidades a través de un tercero o por cualquier otra forma, cargando el costo de ello al Contratista, el cual será deducido de cualquier suma que se le adeude o haciendo efectivas las garantías respectivas.

El Supervisor y Administrador de Contrato verificará que los trabajos hayan sido realizados de acuerdo con el contrato mediante una inspección minuciosa a efecto de comprobar si los trabajos se han realizado de conformidad con los documentos técnicos que forman parte del contrato. La inspección se verificará en presencia del Contratista o de un delegado que este nombre para tal efecto, levantando y firmándose el acta de recepción correspondiente.



8.1.2. Recepción Final.

El Supervisor y Administrador del Contrato, transcurrido el plazo establecido en la Recepción Provisional, procederán en un plazo máximo de CINCO (5) DIAS HABILES a partir de notificada la superación de las observaciones efectuadas en la Recepción Provisional y se haya comprobado no existir defectos o irregularidades en la obra dentro del periodo de Responsabilidad por Defectos se procederá a efectuar la Recepción Final, elaborándose el Acta correspondiente, siendo firmada por el Supervisor de Obra, Administrador del Contrato y por EL CONTRATISTA.

Para la Recepción Final del Proyecto se deberá elaborar un Acta, la cual contendrá como mínimo, entre otras, la información siguiente:

- Lugar, día y hora de la recepción final del Proyecto.
- Nombre completo del proyecto
- Nombre del Contratista.
- Fecha y referencia del Contrato.
- Nombre, cargo y firma del Contratista.
- Nombre, cargo y firma de las personas que reciben la Obra según lo establecido en el párrafo de Recepción Final.

8.2. LIQUIDACION DEL CONTRATO.

Una vez concluidos los trabajos y aceptados de conformidad por el Supervisor y Administrador del Contrato y emitida el Acta de Recepción Final de las obras, EL CONTRATISTA deberá presentar dentro de los próximos quince (15) días hábiles, lo siguiente:

- Actas de recepción Provisional y Final de la Obra, (original).
- Certificado de Garantía de los trabajos y los equipos a suministrar (original), en caso aplique.
- Copia de nota en la cual se refleje que el Contratista hace entrega al Administrador del Contrato copia de informe final y de los planos de cómo quedo la obra.



- Garantía de Buena Obra Aprobada por Adquisiciones y Contrataciones del Programa (ACP).
- Copia de nota en la que se refleje que el Contratista hace entrega al Administrador de Contrato de la bitácora original debidamente empastada (pasta dura).

Para efectos de liquidación final del contrato, se deberá presentar planos completos en base al juego de planos recibidos para el desarrollo del proyecto. En el membrete deberán leerse "Planos como construido", incluye: Planos arquitectónicos (de conjunto, arquitectónica, de acabados, elevaciones, secciones, detalles arquitectónicos, etc.) y planos de todas las especialidades, en escalas indicadas como se entregaron los planos de la carpeta, en los que se deberán incluir detalles de elementos construidos fuera de los proyectados si los hubiere; así como también deberá entregar el juego de planos en formato CAD versión actualizada original (NO versión para estudiantes).

Por lo anterior la entrega comprende: tres copias impresas en papel bond y también los archivos digitales de los planos constructivos (3 CD y/o USB), para entregarlas a la Unidad de Desarrollo de Infraestructura Sanitaria del MINSAL a través del encargado de la Administración del Contrato.

8.3. INDICACIÓN GENERAL.

Todas las Actas y otros documentos de carácter legal relacionados con el Proyecto deberán expedirse y distribuirse en original a todas las instancias involucradas, El Contratista, Supervisor, Administrador del Contrato.

8.4. GARANTIA CONTRA DESPERFECTOS DE FABRICACIÓN

Todos los equipos descritos en los numerales 17 y 18 de las Especificaciones Técnicas deberán contar con garantía contra desperfectos de fábrica según lo requerido, a partir de la recepción final de los mismos y deberá cubrir cualquier desperfecto por materiales o componentes defectuosos de fábrica, así como por vicios de mano de obra durante su instalación y pruebas. Para ellos deberán presentar carta compromiso firmada y sellada por el representante legal.



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

8.5. FORMA DE PAGO.

El pago de las obras ejecutadas será sobre la base de: precios unitarios y cantidad de obra realmente ejecutada (estimaciones mensuales), de acuerdo a la unidad de medida indicada en el formulario de oferta.

Para el pago el Contratista presentará a la Tesorería de la Unidad Financiera Institucional, factura de consumidor final en duplicado cliente a nombre del MINSAL/PROGRAMA INTEGRADO DE SALUD II, Contrato de Préstamo N°3608/OC-ES, adjuntando acta de recepción a satisfacción por parte de la Unidad solicitante o a la que esta delegue y copia de la orden de compra o contrato. En la factura correspondiente, en el apartado de la descripción de la obra, deberá hacer referencia al número y concepto del Contrato suscrito con el Ministerio de Salud, cifrado presupuestario, Categoría de Inversión, detalle del pago menos las retenciones correspondientes según la ley y líquido a pagar.

El pago se hará mediante cheque o transferencia bancaria a la cuenta establecida por el Contratista según la declaración jurada firmada por el mismo, adjunta al contrato.

Los pagos en virtud del contrato serán efectuados en un período no mayor a 30 días posterior a la fecha determinada para cada pago.

Si el contratante no efectuará cualquiera de los pagos al Contratista una vez vencido los 30 días establecidos en el contrato, contará con 30 días adicionales para resolver dicho impase, de lo contrario si en el plazo adicional no resolviere tal situación el contratante pagará al Contratista un interés de 0.016% del monto del pago atrasado por día de atraso.

Impuestos: El precio deberá incluir todos los tributos, impuesto y/o cargos, comisiones, etc. y cualquier gravamen que pueda recaer sobre el bien a proveer o la actividad del CONTRATISTA, incluido el IVA; En consecuencia, el CONTRATISTA será el único responsable de los mismos.

RETRASO EN LA ENTREGA. El Ministerio de Salud por medio de la autoridad competente, podrá conceder prórroga para la entrega de lo pactado, mediante Resolución Razonada firmada por el titular, únicamente si el retraso del CONTRATISTA se debiera a causas no imputables al mismo, debidamente comprobado, para lo cual tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una prórroga equivalente al tiempo perdido y el mero retraso no



dará derecho al CONTRATISTA a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud deberá ser dirigida por escrito a la persona encargada de la Administración del Contrato, el mismo día de conocido el hecho que causa el retraso, dicha solicitud debe efectuarse antes de expirar el plazo de entrega contratada, presentando por escrito las pruebas que motiven su petición.

INCUMPLIMIENTOS. En caso de mora en el cumplimiento por parte de EL CONTRATISTA de las obligaciones emanadas del Contrato según sea el caso, la multa que se aplicará por cada semana de retraso en la entrega del servicio será del 0.5%, hasta un máximo del 10% del valor total del contrato.

8.6. OBLIGACIONES Y RESPONSABILIDADES DEL CONTRATISTA.

Las obligaciones y responsabilidades del Contratista, sin menoscabo de otras contenidas en los documentos contractuales, son las siguientes:

8.6.1. Obligaciones.

- Total, ejecución de la Construcción del Proyecto.
- Llevar la Dirección Técnica de la obra, control de Calidad de toda la obra, certificados de
 calidad de los equipos y materiales, bitácora y otros Documentos de registro y control,
 durante el período de construcción, para ser revisados por el Supervisor, en caso contrario
 las obras no serán recibidas, hasta que se subsane, sin que esto sea justificante para ampliar el
 monto o plazo de ejecución de la Obra.
- Contratación de mano de obra.
- Cumplir con las obligaciones laborales estipuladas por la ley para el contratista y todos sus subcontratistas.
- Pago de planillas, cumpliendo con las obligaciones laborales estipuladas por la ley para el contratista y todos sus subcontratistas.
- Cumplir con las obligaciones laborales estipuladas por la ley.
- Llevar a cabo las gestiones necesarias para la mitigación de impactos ambientales derivados de la construcción.
- Mantener actualizado el programa físico financiero de la obra, hacer entrega mensualmente en forma escrita y en digital al Supervisor para efectos de pago.



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

El cumplimiento de las Normas de Seguridad e Higiene Ocupacional.

8.6.2. Responsabilidades.

- El Contratista asume toda responsabilidad de tipo laboral, proveniente de la ejecución del presente Contrato y la responsabilidad por los daños y perjuicios que pueda ocasionar durante la realización de la obra, la cual le podrá ser deducida penal, civil, administrativa o ambientalmente.
- El Contratista será responsable de cualquier reclamo por parte de terceros, que surja de la violación de cualquier ley o reglamento cometida por él, sus empleados o sus subcontratistas; liberando al MINSAL y al responsable de la Administración del Contrato de cualquier responsabilidad.
- El contratista se obliga a obtener la aprobación escrita del Administrador de Contrato, en caso que cualquier miembro de su personal clave asignado al Proyecto, pueda ausentarse justificadamente de su cargo en periodos mayores de una semana. En estos casos, el Contratista deberá nombrar personal sustituto que posea capacidad comprobada igual o mejor que el ausente.
- Hasta la aceptación final de la obra, ésta se hallará bajo el cuidado y responsabilidad del Contratista, quién tomará todas las precauciones necesarias contra cualesquiera daños y perjuicios a la misma por la acción de los elementos, o causados por otra razón cualquiera, ya sean originados por la ejecución o falta de ejecución de la obra.
- El Contratista reconstruirá, reparará, restaurará sin compensación adicional, todos los daños y perjuicios a cualquier porción de la obra, antes de su terminación y de su aceptación, excepto los debidos a fuerza mayor que estuviesen más allá del Control del Contratista.
- En caso de suspensión de las obras, por cualquier causa, el Contratista será responsable de todos los materiales, debiendo proceder a un almacenamiento apropiado de los mismos, en el lugar que indique el Administrador del Contrato.
- Desarrollar los Trabajos de acuerdo a los términos contractuales.
- Al terminar los Trabajos coordinar con la Supervisión y Administrador de Contrato, para las recepciones correspondientes, provisional y definitiva para las respectivas aceptaciones de las obras; realizadas levantando las Actas respectivas.



8.6.3. Plan De Gestión Ambiental y Social (PGAS).

Con base en el Marco de Gestión Ambiental y Social (MGAS) del Programa, y del Plan de Gestión Ambiental y Social (PGAS) preliminar, el Contratista debe elaborar la versión final del PGAS, que deberá ser aplicado por el mismo Contratista en la Fase de Construcción.

En el PGAS, el contratista incluirá también todos los Requisitos medio ambientales, sociales y de seguridad y salud en el trabajo (ASSS) que se definió en la oferta y que se describen más adelante.

8.6.3.1. Requisitos medio ambientales, sociales y de seguridad y salud en el trabajo (ASSS) a incluir en el PGAS.

El Contratista deberá contar dentro de su personal no clave, con un especialista ambiental, social, de salud y seguridad calificado, para elaborar el Plan de Gestión Ambiental y Social, el cual incluirá los requisitos descritos en este apartado.

En la Elaboración del PGAS, además de las ASSS, el Contratista integrará al PGAS, los requerimientos del Marco de Gestión Ambiental y Social (MGAS) y el PGAS, la legislación local, y las políticas ambientales y sociales del BID que aplican al proyecto:

- Política de Medio Ambiente y Cumplimiento de Salvaguardias OP-703 y sus directrices operativas,
- Política de acceso a la información OP-102;
- Política de Gestión de Riesgos de Desastres Naturales OP-704;
- Política de Igualdad de Género en el Desarrollo OP-761.

8.6.3.2. Contenido sugerido para una política ambiental y social.

Como mínimo, el objetivo de la política de ejecución de las obras debe integrar la protección del medio ambiente, la salud y seguridad ocupacional y comunitaria, la igualdad de género, la igualdad de oportunidades, las consultas y participación comunitaria, la protección de la infancia, las personas vulnerables (incluidas las personas con discapacidad), la violencia de género (VBG), la sensibilización y prevención del SIDA u otras enfermedades similares y un amplio compromiso de las partes interesadas en los procesos de planificación, programas y actividades de las partes involucradas en la ejecución de las Obras. El Contratante debe consultar con el BID sobre sus



políticas de salvaguarda para acordar las cuestiones que deben incluirse, tales como: la adaptación al cambio climático, la adquisición de tierras y el reasentamiento, la protección a los derechos de los pueblos indígenas, etc. La política debe establecer el marco para el seguimiento y la mejora continua de los procesos y actividades y para generar informes sobre el cumplimiento de la política.

La política debe ser, en la medida de lo posible, breve pero específica y explícita y contar con indicadores para permitir reportar sobre el cumplimiento de la política de acuerdo con las Condiciones Particulares del Contrato.

Como mínimo, la política se basa en los compromisos de:

- Aplicar la buena práctica industrial internacional para proteger y conservar el medio 1.
 cumplir con las políticas ambientales y sociales del BID aplicables al Proyecto.
- Aplicar la buena práctica industrial internacional para proteger y conservar el medio ambiente natural y minimizar los impactos inevitables.
- Proporcionar y mantener un ambiente de trabajo sano y seguro y procedimientos de trabajo seguros.
- Proteger la salud y la seguridad de las comunidades locales y los usuarios, con especial preocupación por los discapacitados, los ancianos o vulnerables.
- Velar por que las condiciones de empleo y las condiciones de trabajo de todos los trabajadores que trabajan en las Obras cumplan los requisitos de los convenios laborales de la OIT a los que el país anfitrión es signatario.
- Ser intolerante y aplicar medidas disciplinarias para actividades ilegales. Ser intolerante y aplicar medidas disciplinarias para violencia de género (VBG), sacrificio de niños, abuso infantil y acoso sexual.
- Cuando las leyes nacionales contengan disposiciones respecto del empleo de menores El Contratista velar por el personal menores de 18 años, incorporar políticas explicitas que los protegen de actividades peligrosas.
- Incorporar una perspectiva de género y crear un entorno propicio en el que las mujeres y los hombres tengan la misma oportunidad de participar en la planificación y la ejecución de las Obras y de beneficiarse de ellas.



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

- Trabajar de manera cooperativa, incluso con los usuarios finales de las Obras, las autoridades pertinentes, los contratistas y las comunidades locales.
- Involucrarse y escuchar a las personas y organizaciones afectadas y responder a sus preocupaciones, con especial atención a las personas vulnerables, discapacitadas y ancianas.
- Proveer un ambiente que fomente el intercambio de información, opiniones e ideas sin temor a represalias.
- Disminuir los riesgos de contagio de VIH u otras enfermedades similares y mitigar los efectos del SIDA/VIH asociados a la ejecución de los trabajos.
- Esta política debe ser decretada y firmada por la autoridad superior del Contratante con el fin de indicar que la misma será aplicada rigurosamente.

Esta política debe ser decretada y firmada por la autoridad superior del Contratante con el fin de indicar que la misma será aplicada rigurosamente.

8.6.3.3. Contenido mínimo de los requisitos ASSS.

Se deberá desarrollar este apartado según lo indicado, en el formulario ASSS y Normas de Conducta Ambiental, Social y de Seguridad y Salud en el Trabajo.

Normas de Conducta Ambiental, Social y de Seguridad y Salud en el Trabajo (ASSS).

Las Normas de Conducta que se aplicará a los empleados y subcontratistas del Contratista según lo requerido:

El Contratista debe disponer de planes, políticas y procedimientos adecuados en función de su tamaño y mano de obra para gestionar adecuadamente a sus trabajadores directos e indirectos (tales como los Subcontratistas), así como para tener planes adecuados para garantizar la salud y la seguridad de sus trabajadores.

No	Elemento de la Oferta	Aplica	No Aplica
	[los Requisitos del Contratante];		



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

No	Elemento de la Oferta	Aplica	No Aplica
-			
	[Marco de Gestión Ambiental y Social (MGAS)]		
	[Evaluación de Impacto Ambiental y Social (EIAS)];		
	[Plan de Gestión Ambiental y Social (PGAS)];		
	[Condiciones de Consentimiento (condiciones que la		
	autoridad reguladora impuso vinculadas a los permisos o		
	aprobaciones para el proyecto)];		
	[Mecanismo de Gestión de Quejas y Reclamos (si no está		
	incluido en el PGAS)]		
	[Análisis Sociocultural;]		
	[Plan de Consultas y Participación Comunitaria]		
	[Políticas De Salvaguardias Ambientales y Sociales del BID]		
	[insertar cualquier otra información que se considere		
	apropiada]		

Además, el Oferente deberá presentar un esquema de cómo se implementará estas Normas de Conducta. Esto incluirá:

- Cómo se introducirá en los contratos labores,
- Qué capacitación se proporcionará,
- Cómo será monitoreado y
- Cómo el Contratista hará frente a las infracciones, por ejemplo, a través de análisis causas raíces, plan de acción correctivo).

Por otro lado, el Contratista proporcionará sus estadísticas laborales de lesiones, enfermedades y fatalidades del último año, incluyendo a sus subcontratistas (si aplica).

Requisitos de las Normas de Conducta.



Una Norma de Conducta satisfactoria contendrá obligaciones para todo el personal del proyecto (incluidos los subcontratistas y los trabajadores por jornal) que sean adecuados para abordar las siguientes cuestiones, como mínimo. Pueden añadirse otras obligaciones para responder a inquietudes particulares de la región, la ubicación y el sector del proyecto o a los requisitos específicos del proyecto. Los temas a tratar son:

- Cumplimiento de las leyes, normas y reglamentos aplicables de la jurisdicción.
- El de los requisitos de salud y seguridad aplicables (incluyendo el uso de equipo de protección personal prescrito, la prevención de accidentes evitables y la obligación de informar sobre condiciones o prácticas que representan un peligro para la seguridad de los trabajadores o de las comunidades del entorno o amenazan el medio ambiente).
- El uso de sustancias ilegales.
- No Discriminación (por ejemplo, en base a la situación familiar, etnia, raza, género, religión, idioma, estado civil, nacimiento, edad, orientación sexual, discapacidad o convicción política).
- Interacciones con los miembros de la comunidad (por ejemplo, para transmitir una actitud de respeto y no discriminación).
- El acoso sexual (por ejemplo, para prohibir el uso del lenguaje o el comportamiento, en particular hacia las mujeres o los niños, que sea inapropiado, acosador, abusivo, sexualmente provocativo, humillante o culturalmente inapropiado).
- Violencia o explotación (por ejemplo, la prohibición del intercambio de dinero, empleo, bienes o servicios a cambio de sexo, incluidos los favores sexuales u otras formas de comportamiento humillante, degradante o explotador).
- La protección de los niños (incluidas las prohibiciones contra el abuso, la corrupción o cualquier otro comportamiento inaceptable con los niños, la limitación de las interacciones con los niños y la seguridad en las zonas del proyecto).
- Requisitos de saneamiento (por ejemplo, para asegurar que los trabajadores utilicen las instalaciones sanitarias especificadas proporcionadas por su Contratante y no las áreas abiertas).



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

- Evitar los conflictos de intereses (tales como beneficios, contratos o empleo, o cualquier tipo de trato o favores preferenciales, no se proporcionan a ninguna persona con quien haya una conexión financiera, familiar o personal).
- Respetar las instrucciones de trabajo razonables (incluyendo las normas ambientales y sociales).
- Protección y uso adecuado de la propiedad (por ejemplo, para prohibir el robo, descuido o desperdicio).
- Obligación de denunciar violaciones de las Normas.
- No represalias contra los trabajadores que denuncien violaciones a las Normas, si dicho informe se hace de buena fe.

Las Normas de Conducta deben ser escritas en lenguaje sencillo y firmado por cada trabajador para indicar que:

- Recibió una copia de las Normas.
- Se le explicaron las Normas.
- Reconoció que la adhesión a esta Norma de Conducta es una condición de empleo; y
- Entiende que las violaciones de las Normas pueden resultar en consecuencias graves, hasta el despido, inclusive, o remisión a las autoridades legales.

8.6.3.4. Medidas a Implementar en Obra para prevención del Covid 19.

El contratista deberá implementar medidas estrictas orientadas a la prevención y manejo del Covid 19 en la obra; y para ello deberá llevar a cabo los lineamientos propuestos en la publicación en el mes de abril de 2020 por la Organización Panamericana de la Salud y la Organización Mundial de la Salud. Tal como se muestra en el Anexo 2 "COVID 19: MEDIDAS DE PREVENCION EN OBRA".

8.7. NORMAS DE SEGURIDAD E HIGIENE.

El contratista y sub-contratistas cumplirán con todas las leyes y reglamentos vigentes en materia de legislación obrero-patronal; tendrán a su personal inscrito en el ISSS, AFP's, y demás requisitos legales, y cumplirá con todos sus lineamientos y reglamentos referentes a la ejecución de este tipo



de proyectos; para lo cual, la supervisión podrá solicitar el respaldo necesario para verificar que se cumpla esta disposición

Cualquier empleado o colaborador que por cualquier motivo no pudiera ser inscrito, será asegurado por el contratista contra riesgos profesionales y deberá comprobar, en cualquier caso, a petición de la supervisión, el estar dando cumplimiento a este requerimiento.

De conformidad a las normas y disposiciones vigentes, el sub-contratista de instalaciones deberá proveer a sus trabajadores y a las personas que laboren en la obra o transiten por ella, todas las medidas de seguridad necesarias para impedir cualquier accidente.

Siempre que el área de trabajo presente peligro se usarán avisos, barreras de seguridad, tapiales, etc., para evitar cualquier accidente.

Así mismo, circularán en la obra personas ajenas a la construcción, por lo tanto, durante horas nocturnas deberán señalizarse e iluminarse todos aquellos lugares peligrosos, tales como zanjas, vacíos, escaleras, etc., a fin de evitar accidentes.

Las máquinas, aparatos e instalaciones provisionales que funcionen durante la obra, deberán satisfacer las medidas de seguridad a que están sometidas, por las disposiciones oficiales vigentes.

Las extensiones eléctricas para alumbrado y fuerza para herramientas se harán siempre con cables protegidos para intemperie y uso pesado, incluyendo hilo neutro conectado a "tierra". No se permitirá ninguna extensión que no esté dotada de un interruptor de protección adecuado al servicio.

Todos los materiales inflamables o de fácil combustión deberán almacenarse perfectamente en una sección especial, aislada de las oficinas y de las bodegas normales, controlándola con un acceso restringido y colocando avisos en la entrada que contengan leyendas de no fumar ni encender fósforos.

En un lugar visible y a una distancia de 3 metros antes de la entrada, se colocarán extintores contra incendio del tipo y capacidad adecuados a los materiales y volumen que se almacenen en esta bodega.



En caso de emplearse procedimientos constructivos con flamas vivas, soldaduras por arco o resistencias eléctricas, deberá proveerse el área de trabajo de extintores contra incendio tipo abc y de 5 kg. De capacidad y en número adecuado a la magnitud del trabajo que se ejecute.

Ya sea en los almacenes, en los talleres o en las oficinas administrativas, se instalarán botiquines médicos de emergencia para primeros auxilios.

El sub-contratista se comprometerá a que su personal obrero guarde una compostura correcta en el área de su trabajo y evitará que deambule en zonas que no sean las de su labor.

Para ayudar a implantar un adecuado control del personal laboral en la obra, el sub-contratista deberá proveer de uniformes a todos sus obreros, para que éstos sean fácilmente identificados.

Con carácter obligatorio, todos los trabajadores y el personal de supervisión de la obra deberán usar un casco de seguridad (de un mismo color) en las áreas de trabajo. Igualmente, y de acuerdo con el tipo de trabajo ejecutado, se debe establecer el uso de lentes de seguridad, protectores auditivos, guantes, caretas, pecheras, zapatos aislados y reforzados con casco de acero, cinturones de seguridad y demás implementos que protejan la integridad física del trabajador.

Los obreros y técnicos que laboren en la construcción deberán portar gafetes de identificación con fotografía, en donde muestre el nombre de la empresa a la que pertenece, nombre completo, especialidad de su trabajo, tipo de sangre, dirección y teléfono en donde avisar en caso de accidente, adicionalmente todos los obreros deberán vestir camisas con el nombre o distintivo de la empresa

No se admitirá que el personal tome sus alimentos dentro del área de trabajo de la obra, pero se deberán establecer estaciones para darles de beber agua purificada en vasos desechables, que se desecharán en recipientes especiales junto al depósito de agua.

Si fuera necesario cocinar o calentar los alimentos dentro de las instalaciones deberá hacerse fuera de las áreas en construcción, en un lugar que se determinará de común acuerdo con la supervisión mediante la aprobación de un plano de instalaciones provisionales el cual deberá contemplar un espacio para comedores.

La ubicación de los servicios sanitarios para el personal, tanto obrero como administrativo del contratista, deberá ser escogida de común acuerdo con la supervisión, pero el área que se asigne



para este objetivo tendrá una limpieza constante y un servicio de vigilancia de tal forma que se evite cualquier desorden posible. Esto será exclusivamente de la responsabilidad del contratista.

Es responsabilidad del contratista el mantenimiento de las buenas condiciones de limpieza en todas las áreas de trabajo, eliminando diariamente todos los desperdicios y sobrantes de material.

El contratista será responsable ante el Contratante de aparecer como patrón único de cualquier obrero, operario o empleado que de alguna forma realice trabajos para el contratista o para los subcontratistas encargados de llevar a cabo la ejecución de la obra, comprendida en los planos y especificaciones, que forma parte del contrato por obra, pactado entre el Contratante y el contratista.

El contratista mantendrá en la obra (en horas laborales), un profesional autorizado (residente del proyecto), capacitado para recibir las instrucciones de la supervisión y esta persona deberá, si es posible, ser la misma en todo el desarrollo del trabajo. Este representante contará con los auxiliares necesarios para hacer una vigilancia estricta y efectiva del trabajo.

Por lo tanto, el contratista será el responsable de todos los actos del personal a su cargo, incluyendo daños a terceros. Además, lo instruirá sobre las siguientes restricciones y dispondrá los medios para vigilar su cumplimiento, tomando en cuenta que la falta de una o varias de estas disposiciones puede significar la expulsión de la obra tanto del personal como del contratista mismo.

- a. No se permitirá el uso de armas de ningún tipo.
- b. No se permitirá la venta y consumo de bebidas alcohólicas o tóxicas.
- c. No se permitirá arrojar basura o deshechos en otras zonas fuera del límite de las obras o en las calles adyacentes a la misma.
- d. No se permitirá pintar paredes, puertas o elementos constructivos con leyendas, figuras o representaciones, prácticas que atenten contra la moral, buenas costumbres o que no tengan que ver con indicaciones de la obra.
- e. Todo el personal autorizado para conducir vehículos está obligado a cumplir las indicaciones del señalamiento de tránsito. Pero si no lo hubiese, quedan establecidas como zonas de restricción de velocidad, todas aquellas ubicadas en las cercanías de las instalaciones o cualquier otro que se especifique.



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

8.8. SUPERVISIÓN

La Supervisión de la obra, estará a cargo del seguimiento técnico, administrativo y financiero de la ejecución de la Obra, a lo largo del proyecto desde que se entregue la Orden de Inicio hasta la liquidación de éste, velando porque se cumpla lo estipulado en los Documentos Contractuales, y su relación administrativa con el contratante será a través del Administrador del Contrato, quien deberá informar y coordinar sobre cualquier eventualidad que ocurra en el transcurso de la ejecución del proyecto.

La verificación de la correcta provisión de materiales y equipos, la ejecución de los trabajos y la prestación de los servicios a cargo del Contratista, será llevada a cabo por la supervisión de las obras.

Deberá firmar todos los certificados que se emitan, así como también toda la documentación técnica, (planos, estimaciones de obra y otros).

La Supervisión de la Obras llevará entre otros, los siguientes registros: Bitácora y Programa de Trabajo.

8.9. BITÁCORA.

Será proporcionada por el CONTRATISTA y se mantendrá en la oficina de la Supervisión de la obra, en un lugar seguro y protegido, bajo custodia de ésta, para el respectivo registro e indicaciones en la realización del trabajo. Al finalizar el proyecto el Contratista la empastará, enumerado con indicación del número del contrato y nombre del proyecto y luego se remitirá al Administrador de Contrato, pues forma parte del expediente del proyecto y para efectos de la liquidación final.

Bitácora de obra, que registre: i) órdenes impartidas por parte de la Supervisión de la Obra; ii) acuerdos entre la Supervisión de la Obra y el Contratista y iii) otros aspectos pertinentes a la ejecución de las obras.

Los trabajos deberán ejecutarse en un todo de acuerdo a los planos, detalles tipo (planos taller) y Especificaciones Técnicas, plan de oferta y otros documentos técnicos suministrados por el contratante, y/o instrucciones que imparta la Supervisión de la Obra.



8.10. PROGRAMA DE TRABAJO

Cuando el Administrador de Contrato, lo indique, estipulará, una vez de emitida la Orden de Inicio de los trabajos, al Contratista, presentar para su aprobación, un plan de trabajo y flujo de desembolso actualizado de acuerdo a la fecha de Orden de Inicio otorgada. Para ello, a la vez deberá considerar lo establecido en el apartado "Plazo de Ejecución del Proyecto".

El plan de trabajo deberá ser actualizado conforme el avance real de la obra, el cual será entregado al supervisor para su respectiva revisión y aprobación con visto bueno del Administrador de Contrato.

8.11. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La Administración del Contrato estará a cargo de la Unidad Solicitante o de la persona que esté delegue, el Instituto Nacional de Salud ha designado en dicho acto al Arq. JORGE EDUARDO VENTURA CUBIAS, con cargo Diseñador, correo electrónico jeventura@salud.gob.sv, Teléfono 2591-8293, de conformidad a lo establecido en el Numeral 5.15.1 Administración de Contratos, del Manual de Operaciones del Banco.

8.12. ANTICIPO:

El pago de anticipo será hasta por un monto de 30% del precio del contrato y se pagará al Contratista, contra la entrega del plan de inversión del anticipo y aprobación de la garantía de anticipo por el 100% de su valor, consistente en garantía bancaria incondicional o fianza, la cual deberá ser presentada en el Área de Adquisiciones y Contrataciones de la UGP, a más tardar dentro de los diez días siguientes de la emisión de la orden de inicio y permanecerá vigente hasta la deducción total del monto anticipado.

El anticipo será amortizado en cada estimación presentada a cobro, conforme al porcentaje otorgado en calidad de anticipo.

Este anticipo estará condicionado para utilizarlo en la adquisición de bienes y servicios a incorporarse en el desarrollo de los trabajos a realizar. Para dicho pago deberá presentar anexo a la factura: el plan de utilización del anticipo, documento que deberá ser firmado por el Supervisor, Administrador de Contrato y el visto bueno del jefe de la Unidad de Desarrollo de Infraestructura Sanitaria o a quien este delegue. Así también, deberá presentar copia de la Orden de Inicio, copia



de la Garantía de Anticipo y original de la nota de aprobación de la garantía que estipula el contrato, la cual es extendida por la ACP/UGP de este Ministerio.

En caso de detectarse anomalías en la ejecución de la obra, el MINSAL verificará si dicho anticipo ha sido utilizado conforme el plan de utilización del anticipo. De comprobarse la mala utilización del anticipo, se hará efectiva la Garantía de Buena Inversión de Anticipo.

8.13. ORDEN DE INICIO:

La ORDEN DE INICIO será emitida por parte del MINSAL, a través del Administrador de Contrato.

Previo a la emisión de la Orden de Inicio, se realizará una reunión, con el objetivo de identificar que el lugar donde se desarrollará el proyecto se encuentra a disposición para que el contratista inicie los trabajos respectivos, lo cual quedará asentado en un Acta, que servirá de base para emitir la Orden de Inicio.

El Contratista, Supervisión y el Administrador de Contrato, se harán presentes al lugar donde se realizarán las obras, en el día definido en la Orden de Inicio para empezar la ejecución, lo cual quedará asentado en la Bitácora.

Es importante aclarar que la orden de inicio se emitirá cuando el contrato esté debidamente legalizado y asignado el supervisor.

8.14. MEDICIÓN DE LA OBRA

Los trabajos ejecutados serán medidos de acuerdo al plan de ejecución acordado y de obra realmente ejecutada lo cual será verificado y autorizado por el Supervisor de Obra.

El Contratante no pagará los rubros de las Obras para los cuales no se indicó precio y se entenderá que están cubiertos en el Contrato.

El Contrato no está sujeto a ajuste de precios.

8.15. ESTIMACIONES

El Contratista deberá presentar mensualmente, dentro de los cinco (5) días siguientes a la finalización del período, la evaluación del programa de trabajo aprobado, considerando lo descrito en el apartado 1.6 "Informes para pagos de Estimaciones".



El Supervisor de Obras dispondrá de tres (3) días para aprobar o rechazar la estimación presentada.

Las estimaciones serán preparadas incluyendo la amortización del anticipo, de conformidad al formato proporcionado.

8.16. ORDEN DE CAMBIO

El contratante podrá ordenar la ejecución del proyecto, el aumento o disminución de las obras contratadas, o la ejecución de obras extraordinarias, hasta por un monto de un 15% del total del contrato. Para las disminuciones y aumentos de obras se utilizan los precios del presupuesto detallado. Para las obras extraordinarias deberán acordarse con el contratista los precios unitarios que serán utilizados que sean definidos mediante acta de negociación de precios unitarios.

En caso que el Contratante ordenará, durante la ejecución del Proyecto, una variación de las obras, el Contratista podrá acordar con el Contratante una ampliación del plazo.

En todos estos casos, será considerado como una modificación del contrato inicial y el Contratante deberá autorizarla, suscribiendo la orden de cambio respectiva.

Para solicitar la orden de cambio el Administrador de Contrato, con el apoyo del Supervisor deberá justificar y gestionar ante la UGP, con al menos quince (15) días de anticipación a la finalización del plazo de ejecución de la obra, el trámite correspondiente.

La justificación de la modificativa del contrato deberá estar firmada y sellada por el Supervisor, el Administrador de Contrato y visto bueno del coordinador del Área de infraestructura de la UGP o quien este delegue.

8.17. DEMORAS Y PRÓRROGAS DE PLAZO DE EJECUCIÓN DE LA OBRA

El Contratista está obligado a ejecutar el trabajo en el plazo establecido, por cuanto ningún retraso en la ejecución que le sea imputable, podrá tomarse como causal de prórroga para extender la duración del plazo contractual, salvo por caso fortuito o de fuerza mayor, como:

- 1. Las que tengan origen en actos de la administración pública no previstos en los Documentos del Contrato, las huelgas y los acontecimientos imprevisibles que afecten el aprovisionamiento normal de la mano de obra, de materiales o de su transporte.
- 2. Los acontecimientos extraordinarios de origen natural que impidan al Contratista la adopción de las medidas necesarias para prevenir sus efectos, tales como lluvias (u otros



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

fenómenos meteorológicos anormales) que superen la media prevista por el Servicio meteorológico Nacional u otro organismo competente, para el lugar y para la época de ejecución del contrato, que impidan trabajar.

3. Las órdenes impartidas por la Supervisión en coordinación con el encargado de la administración, seguimiento y ejecución del contrato que signifiquen modificaciones al proyecto o a las especificaciones, cuando impliquen una modificación al Plan de Trabajo e Inversiones del Contratista.

Para efectos de trámite de solicitud de prórroga al plazo contractual, será requisito indispensable la elaboración y presentación de un informe técnico completo que respalde y justifique todas y cada una de las causales que motivan la respectiva solicitud de prórroga, debidamente firmada y sellada por el Supervisor, el Administrador de Contrato y visto bueno del Jefe de la Unidad de Desarrollo de Infraestructura Sanitaria o quien este delegue. El propio retraso no dará derecho al CONTRATISTA a reclamar una compensación económica adicional.

Para tener derecho a la prórroga del plazo de la ejecución de la obra, el Contratista deberá hacer la solicitud correspondiente ante la Supervisión y el Administrador del Contrato, dentro de los veinte (20) días previos a la finalización del plazo contractual, Debiendo el encargado de la administración, seguimiento y ejecución del contrato gestionar ante la ACP/UGP, con al menos quince (15) días de anticipación a la finalización del plazo de ejecución de la obra, el trámite correspondiente para la modificativa del contrato.

8.18. PENALIDADES

La multa por cada semana de atraso en el plazo de ejecución de la obra es del 0.5%, hasta un máximo del 10% de las obras ejecutadas fuera del plazo contractual, previo informe emitido por parte de la persona encargada de la Administración, seguimiento y ejecución del Contrato, en el cual deberá consignar las partidas y montos ejecutados fuera del plazo de ejecución de las obras. Cuando las multas superen el 10% se hará efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

La contratante no concederá nuevos contratos al contratista, mientras éste no cancele el valor total de las multas impuestas por esta institución por incumplimientos contractuales. Dichos pagos deberán ser realizados ante la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda.



8.19. GARANTÍAS

8.19.1. Garantía de Cumplimiento de Contrato

Dentro de un máximo de quince (15) días siguientes a la distribución del contrato, deberá presentar en la ACP/UGP una Garantía de Cumplimiento de Contrato equivalente al diez por ciento (10%) del valor del contrato. Esta garantía deberá mantener su vigencia por UN (1) año contado a partir de la distribución del contrato. La garantía deberá ser extendida a favor del Ministerio de Salud, emitida por entidad financiera debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador.

8.19.2. Garantía por pago de Anticipo

Cuando el Contratista lo requiera, el MINSAL podrá otorgarle un anticipo hasta por un monto equivalente al treinta por ciento (30%) del monto total del contrato para lo cual deberá presentar en la ACP/UGP una garantía de anticipo por el valor del 100% del anticipo a otorgar.

La Garantía de anticipo deberá ser válida a partir de la fecha de su emisión durante el plazo de un año o hasta la deducción total del mismo. La garantía deberá ser extendida a favor del Ministerio de Salud, emitida por entidad financiera debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador.

8.19.3. Garantía de Buena Obra

El Contratista garantizará la obra ejecutada, para lo cual entregará una garantía por el cinco por ciento (5%) del valor total del contrato, incluyendo sus modificaciones y deberá presentarse en la ACP/UGP dentro de los quince (15) días posteriores de la fecha en que la obra haya sido recibida a entera satisfacción, de acuerdo al acta de recepción final que para tal efecto se levantará y estará vigente durante el plazo de dieciocho (18) meses contados a partir de dicha fecha.

La garantía deberá ser extendida a favor del Ministerio de Salud, emitida por una entidad financiera debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador.

Seguros

El contratista se obliga a constituir, a su costo, en la misma moneda que se establecen los pagos, los siguientes seguros con una compañía de seguros legalmente establecida en El Salvador.

Las coberturas mínimas de seguros y los deducibles serán:



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID № 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

- (a) para pérdida o daño de Equipo: 5 % del valor del contrato
- (b) para pérdida o daño a la propiedad (excepto a las Obras, Planta, Materiales y Equipos) en conexión con el Contrato 5% del valor del contrato
- (c) para lesiones o muerte:
 - (i) de los empleados del Contratista: Según Planillas ISSS o certificado de inscripción
 - (ii) de otras personas: 3 % del valor del contrato

De lo antes solicitado deberá anexar copia de las pólizas certificadas por notario, al documento de solicitud de anticipo o al primer informe mensual de actividades ejecutadas, el cual será aprobado por la Supervisión con el visto bueno del Administrador de Contrato.

8.20. RESCISIÓN DEL CONTRATO

8.20.1. Rescisión por causa del Contratista

El Contratante tendrá derecho a rescindir el Contrato cuando el Contratista:

- a. Obre con dolo, culpa grave o reiterada negligencia en el cumplimiento de sus obligaciones.
- b. A juicio del Contratante ha empleado prácticas corruptas o fraudulentas al competir por o en la ejecución del Contrato.
- c. No iniciara los trabajos dentro del plazo establecido en la orden de inicio. El Contratante podrá conceder una prórroga en el plazo de inicio de obra, a solicitud del Contratista y siempre que la causa estuviera debidamente justificada. Si el Contratista no iniciara los trabajos dentro del nuevo plazo previsto, se declarará la rescisión del contrato sin más trámite.
- d. Si por causas injustificadas se retrasan las obras en un más del quince por ciento (15%), con respecto al Plan de Trabajo.
- e. Sin causa justificada abandone o interrumpa los trabajos por plazos mayores de cinco (5) días en más de dos (2) ocasiones, o por un período único mayor de quince (15) días.

Si el Contrato se rescinde por causa del Contratista, el encargado de la administración, seguimiento y ejecución del contrato deberá emitir un certificado en el que conste el valor de los trabajos realizados, menos los pagos recibidos por él hasta la fecha de emisión de dicho certificado.



8.20.2. Rescisión por causa del Contratante

El Contratista tendrá derecho a rescindir el Contrato, cuando el Contratante, suspenda la ejecución de la obra sin causa justificada por plazos mayores de cinco (5) días en más de dos (2) ocasiones, o por un período único mayor de veinte (20) días.

8.21. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Se deja establecido que cualquier controversia que surja de la contratación propiciada, así como también sobre la interpretación de cláusulas contractuales y/o del presente documento, serán dirimidas conforme al siguiente procedimiento: En el caso de alguna disputa, controversia, discrepancia o reclamo entre el Contratante y el Proveedor que en la ejecución del contrato surgiere, se resolverá intentando primero la Resolución amigable de conflictos entre las partes y si por esta forma no se llegare a una solución, se recurrirá a los Tribunales comunes.

Resolución Amigable de Conflictos: Si alguna de las Partes objeta alguna acción o inacción de la otra Parte, la Parte que objeta podrá radicar una Notificación de Conflicto escrita a la otra Parte donde suministre en detalle la base de la discrepancia. La Parte que reciba la Notificación del Conflicto la considerará y la responderá dentro de siete (7) días hábiles siguiente a su recibo. Si esa Parte no responde dentro de siete (7) días hábiles o si la discrepancia no puede resolverse de manera amigable dentro de siete (7) días hábiles siguientes a la respuesta de esa Parte, dicha disputa podrá ser presentada a la jurisdicción establecida en el presente contrato.

JURISDICCIÓN. Para los efectos jurisdiccionales de este Contrato, las partes señalamos como domicilio especial el de esta ciudad, a la jurisdicción de cuyos tribunales competentes nos sometemos.



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

ANEXO 2 PLAN DE OFERTA



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

MINISTERIOS DE SALUD READECUACIÓN DE LAS INSTALACIONES DEL INSTITUTO NACIONAL DE SALUD, PARA LA CREACIÓN DEL CENTRO NACIONAL DE SIMULACIÓN

FORMULARIO DE LA OFERTA - DESGLOSE DE LA OFERTA ECONÓMICA

% INDIRECTOS:

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSTRUCCION DE OBRAS, S.A. DE C.V. PROGRAMA INTEGRADO DE SALUD II

PROVECTO: PRESENTA:

Partida Ossass PreLiminares instanciones provisionales de aguas nogras para el proyecto incluye pag instanciones provisionales de aguas nogras para el proyecto incluye pag instanciones provisionales de aguas nogras para el proyecto incluye pag instanciones provisionales de aguas nogras para el proyecto incluye as criticas y conficiones gravisionales de energia eléctrica para el proyecto, jediner la contratista, así como también toda barrera de protección mientras desir Técnicas y Conficiones Generales Armo 1 del Contrato. BINCIO & NENEZ. Desenorate (OSZ) de puerta de medera una hoja estructura de studera y la bodegas linculor marco meditar, topes a pared y accesorás. Desenorate (OSZ) de puerta de madera una hoja estructura madera, in incluye marco meditar, topes a pared y excesorán. Desenorate (OSZ) de sucera de madera una hoja estructura madera, in incluye marco meditar, topes a pared y excesorán. Desenorate (OSZ) desenorate de madera (una estado similar el estemne. Desenorate (OSZ) desmorate de madera (una estado similar el estemne. Desenorate (OSZ) desmorate de meditar de madera solida bernitado una madera se deberá resanar pido y pared, con actabado similar el estemne. Desenorate (OSZ) desmorate de madera y excesorio. Demorate (OSZ) desmorate de madera y excesorio. Demorate (OSZ) desmorate de madera y excesorio. Demorate (OSZ) desmorate de madera en pasillo inclope; y barra espasado i púntural y elerstalación, restra de pared con partir y barra elabada con partir y barra elabada con partir e pared elabada, responsa, reserve de madera (en mudele con partir y barra elabada con partir y barra elabada elabada (una pared con partir y barra elabada con partir y barra elabada elabada (una pared con partir y barra elabada con partir y barra elabada elabada (una pared con partir y barra elabada (una pared con partir elabada elabada (una pared con partir y barra elabada elabada (una pared con partir y barra elabada (una pared con partir elabada elabada (una pared con partir y barra elabada (una pared con	Nombre Actividad		-	14		9	Ξ.
		Unidad de Medida	Cantidad	Predo Unitado Diredo	Precio Unitario con Indirectos	Precio Unitario Total (incluye IVA)	Prego Total
					(col.G.* %indirectos)	(col. H * 13%)	(col. F * col. t)
	OBRAS PRELIMINARES Inclaincianes provisionales de aqua protable para el provecto, incluve saxo del consumo	t	901	C380 PM	08 815¢	88 283\$	SC ERS OR
	instaboònes provisionales de aguas nogras para el proyecto (inchye senddos sanbarios para el personal de campo y Recesa	, \$¢	8	Sasoons	¥i	ŧ,	\$1,352.38
	éctrica para el proyecto, éndune papo del consumo	9	60,1	OH OKES	GE 355 20		C401 78
	Note: La comstrucción de chainas y bodegas provisionales a utilizar en la cira, se àriculrán en los Costos indirectos del Compañas, así como tembiéo toda barrera de protección mientras dura la ejecución del proyecto. Ver Especificadones Fécicas y Condiciones Generales Anson I del Contrato.	ç	}				Š
	Desmontaje (OSL) de puerta de mediera una hoja estructura de madera y forro de plywood con giro 180° pintada (accaso	į	8	**************************************	Ž		940
	es a pared y accesories.	3	8	OT SE	7777¢	\$13,63	18 850
	Desmontaje (1527) de puetra de madera, una noja, estructura madera, forto de phywood pintada (interior habitadones)	οVo	11.00	\$9.00	\$12.24	S13.R3	\$152.13
marco meditico, topo e a pared y executario moderno per la composita del medita de la composita de la medita se deberá resanar pieto y pared. Desnocrabje (1053) dosmorabje de muebli medita a se deberá resanar pieto y pared. Desnocrabje (1053) dosmorabje de muebli madura a se deberá resanar pieto y pared. Desnocrabje (1051) desnocrabje de elejto firegando por composita cieles de pradado y a por composita de sobre representa por composita de muel elabacidario y deseglo, recepto de pued elabacidario de elab	monye nakon mezako, topek a parek y accesonos. Demoniale 1963i decemento de neceso de madem calida beninado esta faminas de la binalación de calcada sa tali						
Desmonaje (1654) desanontaje de muebl madez, so dedes inacian ploo y pased, Desmonaje (1655) desmontaje de muebl madez, se deberá resmon piso y pared, Desmonaje (1655) desmonaje de alkon material, espoisa, rieles de pradez y so Des matriaje (1657) desmonaje, de el dello n' resparadon (pintura) y relocizaladon. Permontaje (1555) desmonaje de rudle elabatechnician y desigla, resme de par	or mentals consultationed with index plants and industrial activities.	₹	1.00	90.65	\$12.24	\$13.83	\$13.83
madera, se defeciá rezanar pieco y pareed, Desmontaje (DSS) besmontaje de muebl madera, se deberá resacar pieco y pareed, Desmontaje (DSS) desmontaje de alton materiel, espovies, rieles de madera y so Desmontaje (DSS) desmontaje de ciejo ń reparadof (pirtura) y elenstaladoro. Desmontaje (DSS) desmontaje de ciejo de Besmontaje (DSS) desmontaje de muel gabastedmicnto y desagita, resene de par	les fijos existentes: obset y gavetero de madera incluye eccesorios y zócalo de	į	2	er ner	44000	*****	***************************************
Desmontage (DAS) desmontage de muela madera, se deberá ercanor pieto y pared, Desmontaje (DSS) desmontage de aktor materiel, esponies, rieles de madera y ao Desmontaje (DSS) desmontage de ciejo fi reparados (printas) y estostadodo. Desmontaje (DSS) desmontaje de muel besmontaje (DSS) desmontaje de muel sabastedmicnto y desagita, resene de par	con acabado similar ai existente.	}	78.00	320.16	1940,bg	246.20	\$545.40
Desnontaje (1056) desnontaje de alton material, espovios, rieles de madera v so Desnontaje (1057) desnontaje de ciejo fi reparadó (pimtra) y reinstalador Desnontaje (1058) desnontaje de muel abastedmiento y desagita, reserse de par abastedmiento y desagita,	Desnantajie (DKS) desmantaje de muebles fijos existantes: abaet y gawhero de madera Induye accesoriba y zócalo de madara, se deberá resanar piso y pared, con acabado bimilisr al existante.	56	1.00	250.02	\$66.00	\$76.84	\$76.84
naserali esponas, irles o Bradea y so Desnariaje (1971) desnorinzaje de ciejo fi reparadofi (plintura) y reinstalador. Desnoriaje (1958) desnoriaje de must abastediniento y desagila, resene de par	lora en mal estado en habitación y en auditórium incluye: zúcalos del mismo	1 02	50.69	20.00	25.5	£.	\$474.56
reparadón (pintura) y reinstalación. Desmontaje (DSE) desmontaje de muel abasteciniento y desagla, resene de par	nastral, espanjes, inges og magera y excessing. Demantale (DKT) demontale de riela felta en neulla indanar knota de filma mineral dehent san narmandhal and en						
Desmontaje (1358) desmontaje de muelt ebastecimiento y desaglu, resene de pan	ass to posite heavier weeks to talk hillers, acticls so i cagastusia pala ba	Ë	61,00	\$2.20	\$2.59	\$3.38	\$206.18
consecutive y acregue, reselve or part	Demonstrie (DSB) desmontaje de mueble codosta con partire y barra desayunador, incluye selfado de tuberias de Prantosimbras indocembra comenda e comenda sobre sobre de comenda	98	1.00	Salabo	5149.60	\$159,05	\$189.05
Deciminate (DEO) deciminates de sometion	eonascamicias y secogna, renej Pe de parea, chella ropa y papa. Decembrando INSO documendos do normalas performados da comento da chao a tratamos afamantes do colocidas sonas						
pintado de puerta latervenida.	ני במוסיפונים ביו המשומי מב המסכר הייתולב: כיכוונבו ועס מב סקובמתוך נשיפור, ו(200 א	η̈́	6.00	\$5.00	\$6.80	\$7,68	\$46.08
2.1.10 Destruntaje (DS10) desmantaje de madera induye: resane en pared	is de madera koduye: resene en pared	c/a	1.00	\$20,00	227.20	\$30.74	\$30.74
	Desmontaje (DS11) desmontaje de repissa de madera y accesortos varios tamantos inváuyes resane en pared y piso y cielo Essa	-8	1.00	oostş	\$20.40	523.05	\$23.05
Destrioritaie (DS12) desmontaie de puerta	ogos. Destrontaje (DSLZ) desmontaje de puenta metálica v reja krojuve: resano en pared v pico v cielo falso.	:	5	00000	4503.00	14 0017	
	and the second s	ř	A.1.0	Things.	10.5UL¢	#6777¢	\$177.34
2.1.13 topies a pared y acceptains.	Source Description and Impa, (Extension of Hearback) Post Month, Month (REGISE),	š	0079	\$12.00	\$16.32	\$18.44	\$110.64
[2.1.14 Desmantaje [0514] de bulacas en área de auditorio, incluye: ressare de plon.	auditorio, incluye: resant de plan.	₹	52.00	\$4.00	\$5.44	\$6.15	\$319.80
03							

Página 1 de 7



\$1,075.76

1.15

MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

8	3	q	ш	44.	9	I
Nombre Actividad	Unidad de	Carridded	Precio Unitario Directo	Precio Unitario con Indirectos	Precio Unitario Total (incluye IVA)	Precio T
				(col.G * %Indirectos)	(co), H * 13%)	(col. F * c
Demonsigie y desalogo del sistema elektrico, incloye: luminarias, tumacontentes y cajas existentes (el aleminado estreme de luminados, extractures y ventilados es serviel para las nuevos unidados de luminados) se deberá resunar eletandos que astrones procesos securados, tudos las cajas a eliminar del nuevo sistema deberán ser yellados con placa como lo	29	1100	\$700.00	0072888	\$1,075.76	
halique les especificaciones técnicas. Desmantaje de acritico con numero de Habitación de puertos de acceso, énduye resanse de puerta y acabado uniforme al	Ą	12.90	\$1.00	\$1.36	\$1.54	
evictente. Rota: El desmontajo de laminarias de varios tipos y ventidadores, sodo sera el desmontaje ya que el alambrado servirá						
para las puevas untidades de haminatias. Maga Dentro del precio unitasio de tada partida de Demontajes se incluye el azarreo interno y el desalojo del material						
describes most antereos autorators per a monas. Most Tados los elementas desampados que se entruentren en buen ceado, serán clatificados, inventariados y entregados mediante acta al Nalkóku. Ver Especificaciones Técnicas. Nose, talubicación de las partiales de desmontaje están hallandos en la hoja 8 de juego de planos.						
permateriaries Permateria DNA-1 de pared Éviens con estrothura pentifies galvaniandos y deble forto de panelles de LDNa yeas plintodas o Anisianes de 18 nr. de espeso, as deberá willian herramientes eléctricas necesaries para el contro de extes, dentro de	Ę	5	Carac	527.20	\$30.74	
esta actividad be induve la reparaction del área afectada por demolición induva: tendor con forro de losasa de cada yeso de 314º como los existentes, lipado, pascendo y pirturo como indiquen ha especificaciones alcolosos.						
Demotición DN+2 demotición de paesa liviana con estructura parilles galvantados y doble forro de panebas de tabla yeao pitados por apertura de paeta proyectada, se debade detipan herramientas eléctricas necesorias para el corte de estas.						
deupen de cata actividad se buture la reparación del dres afectada por demotédor incluyer supon con forno de except de table yezo de 23/4" como fue existente. Ijedo, particado y prictuas como infojuent las expedificaciones trionicas. Las apentuas de hueco gaza puenza proyectadas: la cota que se indica es el termado proyectado de la hoja de puenta, que permita a horonicadas de movillario e hegresar, por lo que se debaté considerar además el antitho total de nonchetas y permita.	Z	9	2110,011	\$149.60	\$0.69.02	
renezzo de su overant asame. Robez il maskrali de desacho, producto de la demolición, al como el pue se vara acumulando, conferme avante la obra, Asissas so removido del alto non tanta fescuencia como sea resuscido para no entrapecer el proceso de las adilyticules						
normable, trasledandade, hecta el hotadero autenizado más carcana aprobado por las autoridades y con el visto buesto de la apparietón. Las esta esta de la centras no demoliciones estás indicatas en la hoja 8 de juesto de alantas.						
Russian de la Respondent de la companya de la companya de la companya de las calidas de vidrita, indritado de Researcida de ventacas de dos casarpos, incluye finadotas de marco de aluminia y de las calidées de vidrita, indritado de	ŧ	9	OK S	\$34.80	538.42	
necaniono, assimación de plenas desinañas o faltantes en las cadetars. Reparación de ventanas de un cuenzo, incluye limpieza de marco de alumbia y de las celosias de vidro, lubricodo de	, 4	8	Districts	\$27.20		
mecankino, sustitución de presas deficiadas o faltantes en las codezas. Bonovandos Real, combiletos e instructor de divisiónes Melasas (en huezo de puentas desmontadas), con estructura	;					
responsibility of the parties of the	2	70	\$42.50	827.83	\$65.31	
Reparación RP-2, reparación de batarias santatrias celasmas incheye: Binteiaa y desinfección de inodoro, Javanamos, ducha preformada, azalejos en parect, clelo y giso, mueble de lavantanos, grábnete con espejo, accesorios santarios, se	ş	6.00	\$48.00	\$65.28	573.77	
colocara porretiona en uniones de azuácios en áreas que no caista, sollo con sifición en unión de mweble de lavanamos y en uniones de pasect placadeb en áreas donde no exista.						
Reparadón RP-3, reparadon de piso aferza de paredes diamolidas, con saministro e instalación de listado de cerámico para unitares de pisoa antados establas de 0.15m a 0.20m en, color a definir. Incluyer limpiezo de la zona, aplicación de	7	85.00	810.00	\$13.60	\$15.37	
The state of the s						

∄038



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

4		3	a	3	1	9	*
Partida	Nombre Actividad	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario Directo	Precio Unitario con Indirectos	Precio Unitario Totel (incluyo IVA)	Precio Totai
					(col.G * %Indirectos)	(cof. H * 13%)	(col. F * col. l)
23.E	Repairación RF4, resparación de servicio sentrario con ties brelayer. Emplem y desinfección de Inodorne, lenamentos, titna, asuejes en pared, celo y pieto, spaejo, accesantos senfactos, musible de insentramos, se actiocara porcelaria sen uniques de acadejos en i dires que no destra, sello con silicón en unión de musible de lavamentos y en unitanes de pared-piaco-cho en danse donde no exista.	PP*	797	548.00	\$65.28	77.572	\$72.77
2.3.7	Reparación RPS, reparación de plas en auxitorium inclure: preparación y rivelación de pico para nuevo piso.	æ	1.00	COURTS	D0702\$	\$230.52	CS-DECS
238	negatración (Hes, ingalación y l'impéra de vertitata existenze (eszétera de emergencia), incluye camba de acceptos de aldectón do vertano (l'implica de vidró, combio de positratedo, engrazado o cambio de operador de palanea, reparación o cambio de acceptos de sujection de existenz.	r / a	1.00	SEB INC	\$108.80	\$122.94	\$122.94
4.	Note: Dentro del precio unitario de cuda partida de Rapanalanas sa Indiaye el acarreo interno y el decalojo del material desentable hasia butadense autorizandos por el AINSA. Mora: La udicación de las partidos de Reparaciónes cedán indicadas en la hoja 8 de jugo de plantos. Intervendones						
241	imberedición INF14, sustainatro e instalación de divisiones livianas (en hulco de puertas desmontadas), con estuduna galvantada y doble forro de pasel de tabla yeso, pasteada, fijoda y pintada como indican las especificadones (émicas indunes zócalo similar al existente.	<u> </u>	9.25	\$23.00	82725	\$35.33	\$325,98
242	kntevención NRT2, amalnistro e intalación de división lidara de viátro con marco de aluminho tipa pesado de aluma de L'70k2.AGmit, y 6mm de espasac como márimo y como se trática en especificatones técnicas.	3 P	81	\$1,000,00	\$1,360.00	\$1,536.80	\$1,536.80
2,4.3	intervención INT-3, suministro e intaliación de ventana de vidió (po claro de Emm de espesor como minimo de 3,8tum de ancho por 1,23 mts de alto, merco de aluminio tipo posedo, intiture acostorios (atura de regisa O,50mts).	35	1.00	\$300.00	\$1,224.00	\$1,383.12	51,383,12
2.44	Intervención (1974, sembristo e instalación de puerta de unadra de una fraja ancho 0.890 mts por 2.10mts de año, estructura de cedro de 3 x 3 cm, fonto de privancia dece "a" en ambes caras, acrabado de formo plásicion lorriendo de atte presión, modifera con lambia negra, ancido de lamina de exerc incubilable en ambos de alto, choi pue entre comos parades, bétagras, despos y do pasador que po palanca gordo 2 y Paladersa de berra de acera incudidable en ambas caras, topes de puema de carero ánocidade marca misa modede 827 o de mejor calidad y todos los accesarios y dentas materiales necesarios de la mejor calidad para su correcta fabricación, instalación y puesta en functionamisona.	5	200	200000	\$408.00	\$461.04	\$922.08
2.4.5	intervención INT-5, sumielatro e instalación de puerta de vidrio correcta de dos hojas con marco de aluminio tipo pasado 1.5cm de ancho por 2.40 ato, viderio nevado y 6nm de aspesor como mánimo con el logo del instituto Nacional de Salud y como se indica en especificaciones tácnicos.	3	00'1	\$1,000.00	\$1,495.00	\$1,690.48	51,690,42
	Intervención INT-6, Sumánistro y calocación de embage de vinition resistente a la humedad sobre empapalacio existente en paredas de barlo, incluye la preparación de la superión, pegamento de papel calaciant. El trabajo condita en el acuministro de mastriales, mano de deria, eculto, instramientas, etc., y todos for servicios necesarios para ejecutar los trabajos de embapados en saniarios, se debier d'exican for pedent ser tablas o baldosas con un especa minimo for àrim y de capas de fadal institucia y buera admensia, estampado y/o calor a definir. Debera i tense usa superficie que impiral a ecunadación de bacteriar y repropor resistente a la humedad y resistente a ser inflemable. No se usaran piezas con reventadarea o con delecto de fabrica.	ž.	25.00	\$27.00	\$36.72	541.45	\$5.780.1\$
2.4.7	Intervezián INT-3 suministro e isstalación de piso cerámico nivelado color a definir. Intervezión NT-8 suministra e intaliación de also cerámico nivelado color a definir bachus la mercado de sumin	m2	65.00	\$26.00	\$35.36	\$33.36	53,396.60
2.4.8	de medias de dos niveles, dationado con estructura y cubiera de decido la cual debe de sar curado contra los nifolágos, entrasillada lijada, enficiada (color a definir) y bantosdo con 2 capas como mismo.	39	1,00	\$200.00	00756\$	\$1,075,76	\$1,075.76
0;39	Utravención (NT-9 suministro e instalación de puesta de madera 1.50mt de ancho por 2.10mt de alto con marco y estructura de frodra madera de cedro y públic form de plyavoud buanto cacidalis alegar "b' de 1,14" haduye mochesus de cedro, chape de parama con alegar, tres histogras de parama con alegar, tres histogras de parama con alegar, tres histogras de parama por alegar patura 2.10mt, ancho de 1.50mts, axide de aluminio de 10 cms de altura en ferma de "u", brazo hidrá-lico de ciècre automático uso pesado	N/5	900	arrass	\$680.00	5768.40	\$4,610.40



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

*	8	3	a	ш	4.		H
Partica	ctividad	Unidad de Medida	Camfidad	Precio Unitario Directo	Precto Unitario con Indirectos	Precto Unitario Total (induye IVA)	Precio Total
					(col.G * %Indirectos)	(col. H * 13%)	(col. F * col. 1)
2.4.10	Summistro y apitación de pistura base agua tono mate de bajo older colores de ilinas, sobre superficios de paredas existentes desde tribalo hate dela fato, con dos manos (mánico) primora calidad, colores a definir, incheso ligado y apitación de base, según especificaciones del fishvientes.	겉	675.00	ozes	\$4.35	\$4.92	\$3,321.00
74.13	Samistaro y aplicación de páruza base agua tono mate en cialos falcos de tabla yero, con dos manos (miránto) primera cabidad, coferes a definir, incluye lijado y aplicación de baso, según especificaciones del fabricante.	ž	494.00	53.00	8 2.28	\$4.51	\$2,277.34
2412	Listojena, aplikación de pintura y reinstatación de Navelas de cideo falso en pasiño, incluye austimotín de las que esfan da hadas.	1 47	61.00	\$2.50	ST.4B	13.EX	\$234.74
	Seministro e instalación de cartinas tipo Bollar (enrollables) tubo massico y Tela Thermoneli, en ventanas existentes, como se si inician en especificaciones infortas, inchese accisentos de sujectón y de aboir y cerrar, canela y prins en 24 como se inician el como como como como como como como com	ភ្ជី	28.00	970000	\$136,00	\$153.68	\$4,303,04
	Translates a very pour production of the product	3	23.00	90.062	\$40.80	546.10	52,443.30
24.14	encuentre en mei étable. Nota: Deutro de production de cade partida de intervenciones se inclaye el acarreo interno y el desalajo del material desechajo hacir producters provinciador por el MINSAL. desechajo hacir pododers provinciador por el MINSAL. Hoce La ubbedida de las partidas de historentidares están indicadas on la haja 9 de juego de planos. Hoce: Toda la ocadanja a utilizar en pipor debical ser como mínimo PEJ A Marks 6.						
N.	Musebies (Netchura y colocation) Sersinistro e installectin de Mushe N-1 seizente de almaceramiento (3-80u.1.57x0.50 mts) de 3 siveles, con 12 espadas Sersinistro e installectin de Mushe N-1 seizente de almaceramiento de madera de 1° con acabado con demansiones fines de OSGALASAU.Santas, superficie debocada en agiomerado de madera de 1° con acabado pásicio inmisiat o puedes intradies y finantal de 1º de espesor, con aficito de 2º de alto elaborado en agiomerado de pásicio a na puede supere susta formal con acaba de 9V	\$	0076	\$558.80	2306\$	51,027.41	\$5,250,250
252	summitter of extrahedro de Nuckle N-1 estante de altenceramiento [2.70x1.0740.53 mis) de 2 intreles, cm 12 especios summittero de transfero de maldero de 1º con ocabado con dimensiones litras de 6.00x0.536.20mis, superficie elaborada ela aptioniendo de maldero de 1º con ocabado pásicioo janaisedo, paredes lararies y frontal de 1º de especio, con aficialo de ºº de elaborado en aglomenado de maldero de 2º ceculiario en la parte frontelicon actual de PV.	ş	4.00	027988\$	\$1,204.96	51,361,60	\$5,446.40
25.3	Summistore e institution de bottom mis entate in se accessor de constant production de la formación de la form	7	1.00	\$1,145.00	\$1,557.20	\$1,759.64	\$1,759,64
	Sunsisty or elestalection Musble MA4, mustbe typo buthstern (1.90-0.50×0.00 prts) superficie richoracte on aglormendo de madora de 2º con acabado páticio laminado, peredes i sternidos y formital de 1º de esperar, com 2 puedras con fabro y habitadesen medicas con contacto do 10° de alto delaborado en aglormentado de madera de 2°, recubilisto en abparte frontal y faterdas con citado de 2°, de alto parte central superior del madera con citado de 2°, recubilisto en abparte frontal y faterdas con citado de 2°C. En le parte central superior del madero contara con vidio templodo de forma de especa y de dimensiones de 0.800/30 mas.	n O	70	88.88	556440	\$687.77	51,275.54
Z	Surraisatro a istalación Musale M-S, mueble tipo arruzto (1.20.2.D.C.D.C.S. for most suparities ebborada en aglomerado de nadarea de 1º con estabedo púsicio alminado, perdesa istrarea y filosta de 1º de respezo, con 2º poretas con vidro herapidado de fismo de especar de dimendence de 0.35cm. Simo, con florar y historica en entilidarea comandas, con xidado de tempedado de fismo de especar de dimendence de 0.35cm. Simo, con florar y historica en entilidarea comandas, con xidado de parte lateral antiquado en agionerado de madera de 2º, rescuberco en la parte fronta ly sistemades con micalo de PVC. El la parte lateral arquinistra de sucrao com portrado cedorado chapa 16, agujeros de 5mm de dimensiones de 0.35cm. Som con portrado cedorado chapa 16, agujeros de 5mm de dimensiones de 0.35cm. Som con portrado cedorado chapa 16, agujeros de 5mm de dimensiones de 0.35cm. Som con portrado cedorado de parte mostrador en bos dimides de mobilitario, debezia ser decequendas, rectificadas y historica for base conservacione, vendidos mostrados en bos dimides de mobilitario, debezia ser decequendas, rectificadas y historica de parte de contrador de portrador en bos dimides de mobilitario, debezia ser decequendas, rectificadas y	ş	001	\$467,00	\$63X.12	69.71.69	5717.69
040	gjrusadas en la obra de Mobiliario filo en hoja 11 de planos Rona: Var obradie de muelbes fipus, Archiverus y Silas en hoja 12 de planos Siona: Var detalle de muelbes fipus, Archiverus y Silas en hoja 12 de planos						

ágina 4 de 7



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

*		٥	٥	3	¥		4+
Partida	Nombre Actividad	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario Directo	nitario	Precio Unitario Total (incluye IVA)	Precto Total
					(cal.6 * %Indirectos)	(cal. H * 13%)	(col. F * col.)
2.6.1	Instalations Electricas Rivel 2. (Summistro e Instalación) Desmontajo antefactos eléctricos y accesacios.	3	100	04.00	6. 3CT.)	£ 12	
2.6.7	Luminaria LED de 40 watts, módulo de 2 x 2, lus fria (5500 grados Keirin) THD menor al 10%, proteszán 1920, encendido instantifican, encentros o comos	, ₹	46.00	260.00	200	17778	28/1/42
16.1	Loruniaria IED de 60 wests, modeldo de 4' x Z', luz fria (5500 grados Kelvin) THO menor al 10%, prostección 1920,	ě	5		20 55	1	00-T-24-C
2.6.4	omennese neumanese, accessores y oeros. Canalizado y alambrado de unidad de fluminación lexiuve accesarios e internama kinalae al existemen	; {	3 5		3153.88	\$133.96	\$698.869
\ \ \ \ \	Canabado y Alambrado de unidad de toma comismo dobis polarizado, gando hospitalario a 120 voltos, induye toma,	3 S	43.00		\$48.39	\$54,68	\$2,788.68
2 5.6	pera y con catascia pastica con accesolyto, dones sea necesario. Caralizado y Alambrado de unidad de tuma corriente debie podeiniado DEDICADO a 120 unidos, incluye toma industria), plats y donde sea necessatio con canaliza adástica, acevoria:	;	97	Sura.	\$1.852	\$172.03	52.877.99 5688.12
2.6.7	Junitaria ipo emergandi con emergencia de Lift de 2 reflactores. Infantos, foco led, accesorios y perces.	\$	2,00	57.52	\$105.43	\$119.14	\$238.28
2.5.8	Rotelo de sabilda, imminaria tipo emergencia con LED Vende) de 1,6 w cuenpo compacio de pidento, impluye bakeria de ja- Ion con respadio de 90 minutos, accesorios y omos.	n de	2.00	\$140.00	\$390.40	\$1515	0£ 0£95
2.59	Subtablero (ST-AT); de 42 espacios, 240v / 2p, incluye: barra de 150 amperios, main 125 amperios, térmicos, barra de neutroy tierra.	n/o	1.00	\$436.73	\$1,137.95	\$1,285.88	\$1,285.86
2.6.30	Nota: indos los subtablems existentas, en el área de intervención, sus aconesidas debenin migrar al 3T-AT. Canabrado y cabitando de aconnecida desde TG, hasta subuableno ST-AT con 2 THHM & 1/10 (F) + 1 THHM # 1/10 (N) + 1 THM #2 (P), en # 2 1/2*,	Æ	62.00	\$36.62	549.80	\$56.27	\$3,488.74
2.6.11 2.6.12	Place de cotare para la red de polarización la cual inclayor placa con ans accusoríos. Coloración de accestatios de canalitación francholo, male foll de seramo observo.	장	1.00	SCHRIS	\$257.43	\$290.90	\$230.90
2.6.13	Carattar-tifn de 40x22mm de canalecta exhatif.	3P 8F	100	\$1,800.00	\$2,448.00	\$766.40 \$2,766.14	\$768.40
2.6.14	Cabbeado para polarización de bandaja caldoffi, pora las bandajas de informatica y efectrica, la cual consiste en haser el recordab en las. bandejas con el cablo de polarización IV 8 y su antaje desse el subtaliero de SY-TA.	τţο	1.00	\$365.49	\$497.07	\$3251.69	\$561.69
2.6.15	Reubicación de circuitos de luminarias, interruptores (caando asaa necesarios) y de tabberos que se van a desmentar	58	1.00	\$500.00	\$816.00	\$922.08	\$922.08
	Nota: Las caralizatores y altenbrado de las unidades de iluminación, tonacorrientes y ortos se tanán según el alembrado y condiciones actuales, notas elebricas también se deben realizar toda la obra civil necesaria. Considerar además los costos por pruebas eléfenteras requeridas en las oliferentes elabas construciuas.						
	Note: Las consistaciones y alembrado de las unidades de liembración, tomacorrientes y otros se harán segin el cuado de caleta, planne, y notas elécurias, tembién se deban resilear toda la obra chel recicasia. Considerar además hor cacios por pruchas eléctricas requeridas en las diferentes espasa constructivas. Instituciones Eléctricas en Cautas Eléctrico de Inivit. I Similiatro el Institución es Cacios por en Cauta Eléctrico de Inivit. I Similiatro el Institución de Cacios de Cacios de Inivit. I Similiatro el Institución con ocho (B). James copered de 5/8" x 10" y cable de colve d'esnudo 81/9, con soldiaban cathesid para barra V coppered para la lacio governal de según defalle, que garantice el circula per formita según nomas.	84	2.00 1.00	258	35 CO 000	វ ភូ	5
2.72	apicabies. Gabinate lig1 de 500A viriásico en cuarto eléctrico, main de 500A/2p, 2 de 200A/2p y uno de 125A/2p, montaje Superficial, con berras , neutro y polarizadin, para conscion de alimentadores eléctricos de aubabienos de segundo nivel	r√s	8.	\$2,670,00	\$3,803,20	\$4,410.62	\$4,410.52
0	Canalizado y alambrado de acomenda de 16 a PANEL ROARD EXISTENTE con 6 THENMA/D por fase, 2 THHN 4/D para mentor y 2 THHN RL/D para polarización en conezión a 16. Informática Vor y Detos (Suministro e hestalación)	72	15.00	\$157.60	5214.34	\$242.20	\$3,633.00
41							•



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

Y	8	2	q	3		8	2
Partida	Nombre Activided	Unidad de Medida	Cartidad	Precto Unitario Directo	Precio Unitario con Indirectos	Precio Unitario Total (induye IVA)	Precio Total
					(col.G * %Indirectos)	(col. H * 13%)	(cof. F * col. 1)
	Puntes de ned, incluye Cable UTP cat 6A cater axul, Replatine RMS hambra cat 6A cador axul, Phocs 1 o 2 puestre, Patch cord de 3° cat. 6A cador axul, annibandón con tuberla pro de 1°, tuberlo pro de 3°, tuberlo pro de 1°, tuberlo pro de 1°, tuberlo pro de 2°, tuberlo pro de 1°, tuberlo pro 1°, tuberlo pro de 1°, tuberlo pro de 1°, tuberlo pro 1°, tuberlo	de	34.00	noasis	02:28	\$189.42	\$5,075,028
28.11	Organizados haritorial 19° de 2 unidades de rack con 21 ranseras como misimo en parte superior y 11 ranuras como referimo en parte infesior, con aguperas en la parte trasera, con su respeziba Espadora plástica. (Ver especificaciones	\$	700	\$36.55	\$49.71	\$36.17	\$112.34
28.12	tricnicos) Patris pared 24 puestos, cart. 64. (Ver especificaciones Henricos) Ensiños Informativos s'askonomonificaciones Barnainadro e instalación?	\$	200	\$136.30	\$185.23	\$209.31	\$418.62
282.1	Switch de 48 poettes, indepe 4 GBITS de tipo SR (ser especificaciones técnicos)	\$	100	\$2,500.00	\$3,400.00	45	\$3,842.00
2822	Tel-Honos IP Baktos (ver espeziblizationes transfers)	4 5	200	SAMOOD	\$136.00	\$153.68	\$1,229.44
2824	Funds or excess resemblish packets round from expressions or the respective control of the expedition for the families.)	5	007	\$2,800.00	53,808.00	Ø,	\$4,303.04
281	mal, programs CRREADO (Sambiéro e instalación)						
	Puntus de red, inclope Cable UTP cat 6A cubir acul, Reptune RUAS hamber cat 6A color acul, Places 1 o 2 precines, Patch cord de 7 cat 6A color acul, canalización con luberia pre de 1°, underla pre de 34°, condicación con luberia pre de 1°, underla pre de 34°,						
	wheris purc de 2°, taken's par che 4° can tocha sus connectores, unionits y advancedess, canadra patatas para bagonse hasts puestus de trabajo, velcro para los cables, cajas de registro 4°727° plésticas o metiblicas seguin el caso,Caja de	3	32.00	STRONG	\$163.20	\$184.42	\$5,901.44
29.1.1	ragistro de 8°26'va" y de 12°28'75" con sus tapadera y cajas, octogonelles a se recesario, etiquelado y certificado, yer especificaciones ticnicas instalación de equipos y dejar hinclorando la rod de datos.						
	Organizador harizanta) 19" de 2 unitades de raet con 21 caputas somo menimo en parte superior y 21 ranuras como Halanto es parte infertor, con agujaços en la parte tracespaco, se respectiva taradera platatas (ver especificacionos	zła czła	300	\$3635	17:69:2	\$58.17	\$186.51
29.1.2	(Acriticas) Barth named 3d meetins cat Ed. (Ner expenditioschones televicas)	\$	3.00	\$136.20	\$185.23	\$209.31	\$627.93
29.14	Switch do 14 pastus, incluye 4 GBR3 the fipo SR (rest expedited ones technica)	3	200	\$1,60000	\$2,176.00	\$2,458.88	\$4,917.76
29.1.5	Switch de 44 present, monyr 4 tobies or upo sn (40 especialmentaria especialment) Equapos multaracida (Suministro e limatistión)	}					
	Stetena de Grabador de Video Vigilancia rico NVP. , formato de compresión basado en linea H-255/ H-264, Satema opezativo Linex, con interfacas GUI, o Windrows, resolución reguesta de Grabadon full HD o superíor, montaje en raed,	뢍	1.00	\$4,000.00	55,440.00	\$6,147.20	\$6,147.20
2921	Libencius activas, Vier especificaciones teloricas).						
2.9.2.2	Cartanda Manta/Autominito, probles Actividade de 1970.1980 (Ver expedificacione attrictor) Cartanda Manta/Autominito, Probles Actividade de 1970.1980 (Ver expedificacione attrictor) Promone de treo hano area de transferir de problem de 1970.1980 (com zono delco der especificaciones	₹.	00.01	2300.00	5408130	3601.04	24,810.40
2923	terminas ir tipa decina rec ne practical comment recomments.	3	2 03	S1.200.00	\$1,632.00	\$1,844.15	09777766
25.22	Canuras IF Upo Dp de Pez 360° Pizuka Arziwas de 6MP (3072/2048) przeks finisimol. Dia Noche Real con Corta de Filtro IR mecinico BLC OnVOR, Auto Ins, Lente 1.55 mm (márimol, Aralificas de Video: Detección de Movimiento, Lineas de Astivación, Detección de Intrusión, Alteración del Video y Mapa Termico (Ver especificaciones técnicas).	\$	3.00	2440.00	5598.40	\$676.19	\$3,380.95
	Galdweite abortike a parad de 15 unddedes fact, el galdweite prosent segunidad a través de Ewes frontales y baterales; no se ecopte ana backeta octo tipo de equipos similares, con equipos expuestos. (Ver especificationes tácnicas)	\$	97	\$400.00	\$544.00	\$614.72	5614.72
22.25	(agrop gara administración del sistema (Ver especificaciones shoules)	\$	1.60	00'00Z'E\$	\$4,352.00	\$4,917.76	\$4,917.76
0 4	Manda P LEgata agmandrador de caminas de veces, cuaters sanciar y espuramou de 14 ce estas sumisios mento o distancia con un joystice de alta calidad pera realizar con una solo mano ajextes de giro, inclinación y socan en esmanas	3	1.00	\$294.00	\$399.84	\$451.82	\$451.82
290.0	remotas PTZ compatibles (ver especificaciones técnicas) Partiales interactiva (ver especificaciones técnicas)	φ	1.00	\$5,800.00	\$7,888.00	\$8,913.44	58,913 44

igina 5 de 7



MINISTERIO DE SALUD SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. CONTRATO DE PRÉSTAMO BID Nº 3608/OC-ES PRIDES II PRIDESII-131-CP-O-MINSAL

*	•	J	٥	w	ů.	9	M
Partida	Nombre Activided	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario Directo	Precio Unitario con indirectos	Precio Unitario Total (incluye IVA)	Precio Total
					(col.G * %Indirectos)	(col. H * 13%)	(col. F * col. i)
2.9.2.9	Pantalia Led (ver expectificaciones técnicas)	c/u	2.00	\$2,200,60	\$2,992.00	\$3,380.95	\$6,761.92
2.9 2.10	Consols de Audio amplificada (ver expeditradones técnicas)	c/u	1.00	\$800.00	\$3,088.00	•	\$1,229.44
292.11	Boolisa de tacho (ver especificaciones técnicas)	Š	400	00'0055	\$408.00		\$1,844.16
2.9 2.12	Boding de pared (ver especificaciones técnicas)	3	007	00'0555	\$476.00		\$2,151.52
2.9.2.13	Bodna de techo ip (wer especificadones técnicas)	\$	200	\$575.00	\$782,00		\$4,418.30
29.2.14	Constitle parta bocuras in (ver especificaciones réchicas)	5	1.00	portroits	\$952.00	**	\$1,075.76
29.215	Amplification de audio (ver especificaclones técnicas)	ક	1,00	935000	\$748.00		\$845.24
2.9 2.16	Microficens inclients from cooks base (vor expecificaciones técnicas)	3	200	SECODO	\$816.00	\$922.08	\$1,844.16
2.9.2.17	UPS de 1500 VA de patencia da salida minima (ver especificadones técnicas)	3	700	\$265.49	2361.07	\$408.01	\$408.01
2.9.2.18	UPS requesible de 5 KVA (ver especificaciones técnicas)	\$	1,00	\$3,300.00	\$4,488.00	\$5,071.44	\$5.071.44
2.10	Sefialdida (Sumhkitas e instalación)						
2.10.1	Aditikos amilicos para identificación de todas las áreas.	3	40.00	STZDO	\$16.32	518.44	S737.61
2.10.2	Rotulo de advertencia de ricago eléctrico	3	3.00	\$12.00	\$16.32	518,44	\$55.30
2.10.3	Serial de extántor o señal de protectión contra incentios	ę,	2.00	\$12.00	25.012	\$18.44	\$36.68
2.10.4	Señal de futa de evacuatión	3	4.00	\$1200	\$16.32	\$18.44	\$73.76
2.10.5	Seffei de salida de forme rectangular (juminoso)	cla	200	530.05	202	\$46,10	\$92.20
-m	Nota: Se anexa la guía de señalización y avisos de protección civil para establecimientos de salud. OTROS						
3.1	Surtinidato y colocación de placa conmemorativa del proyecto (ver especificaciones récalcas)	70	2,00	\$649.17	5882.87	\$937.64	\$997,64
er er	Unquera final de todas las écesa intervenidas y desabjo final, incluye trabajos de obra exterior	3E	1.00	\$500.00	\$\$15.00	\$327.08	\$922.08
					PRECIO TOTA	PRECIO TOTAL DE LA OFERTA:	\$195,870.35

EL PRECIO TOTAL DE LA GPERTA TODOS LOS (MPUESTOS INCLUIDOS CORRESPONDE A UN MONTO DE: CIENTO NOVENTA Y CÍNCO MIL OCHOCIENTOS SETENTA 35/100 DOLARES.

Nota: Dentro del precio unitario de cada partida se deberá tomar en cuenta Los costos Officiale y mano de obra) + los costos indirectos (utilidades, administración y flanzas)

Tima 7 de 7